



INFORMACIÓN IMPORTANTE

Esta guía ilustra y describe las características de operación de los sistemas básicos del vehículo. Dependiendo de la versión y modelo que usted haya adquirido, su vehículo podría o no contar con alguna(s) de las características que se describen en esta guía.

Asimismo, esta guía podría describir características y/o equipos que ya no están disponibles y/o que no fueron ordenados para su vehículo. Si tiene alguna duda o comentario al respecto no dude en contactar a cualquier distribuidor autorizado, o llame a nuestro CENTRO DE ATENCIÓN A CLIENTES en los teléfonos 54 80 09 23 del D.F. y Zona Metropolitana, o al 01(800) 509 38 07 (LADA sin costo) para el interior de la República.

Mitsubishi Autos se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y especificaciones, y/o de hacer adiciones o mejoras a sus productos sin tener obligación de implementarlos a productos previamente fabricados.

FCA México hace de su conocimiento que este vehículo cuenta con cristales tintados de origen.

Advertencia sobre el consumo de alcohol

Un conductor ebrio es quien con más frecuencia ocasiona accidentes. Sus habilidades como conductor pueden ser gravemente afectadas por los niveles de alcohol en la sangre. Su vista puede engañarlo, sus reflejos disminuyen y su juicio puede no ser el correcto.

No conduzca después de haber consumido bebidas alcohólicas.

Precauciones y advertencias

Esta guía contiene PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS acerca de algunas operaciones que pudieran causar daños o accidentes así como lesiones corporales. También contiene PRECAUCIONES contra procedimientos que pueden provocar daños a su vehículo. Si no lee totalmente el manual de propietario y la guía de usuario, puede perder información muy importante. Siga todas las Advertencias y Precauciones.

NOTA: Para obtener mayor información acerca de los sistemas y equipamiento del vehículo, consulte el manual de propietario ubicado en el CD de usuario.

Advertencia de cinturón de seguridad

El no utilizar los cinturones de seguridad puede causar una herida grave o incluso la muerte. En un accidente, una persona que no esté usando el cinturón de seguridad tiene más probabilidades de fallecer que una persona que si lo usa. Siempre use los cinturones de seguridad y verifique que los demás pasajeros también lo hagan.



CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE	1
Advertencia sobre el consumo de alcohol	1
Precauciones y advertencias	1
Advertencia de cinturón de seguridad.....	1
CONTROLES A LA VISTA.....	4
Instrumentos y controles	4
Instrumentos y Controles (Panel de Instrumentos).....	5
Interior	6
Área de equipaje	7
Vista exterior frontal	8
Vista exterior trasera	9
ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO	10
Llaves.....	10
Inmovilizador electrónico (sistema de arranque antirrobo)	10
Sistema de cierre centralizado con control a distancia	10
Asientos	11
Cabeceras	12
Cinturones de seguridad	13
Sujeción para mujeres embarazadas.....	14
Sistema pretensor	14
Protección para niños	15
Sistema de protección complementario (SRS) Bolsa de aire	18
Sistema de bolsas de aire frontales para el conductor y el pasajero.....	19
Portón trasero	21
FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO	22
Faros	22
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	24
Freno de estacionamiento	25
Ajuste de la altura del volante	26
Retrovisores exteriores	26
Interruptor de ignición	26
Botón de ignición Start/Stop.....	27
ELECTRÓNICA.....	29
Interfaz Bluetooth	29
Radios SONY	30

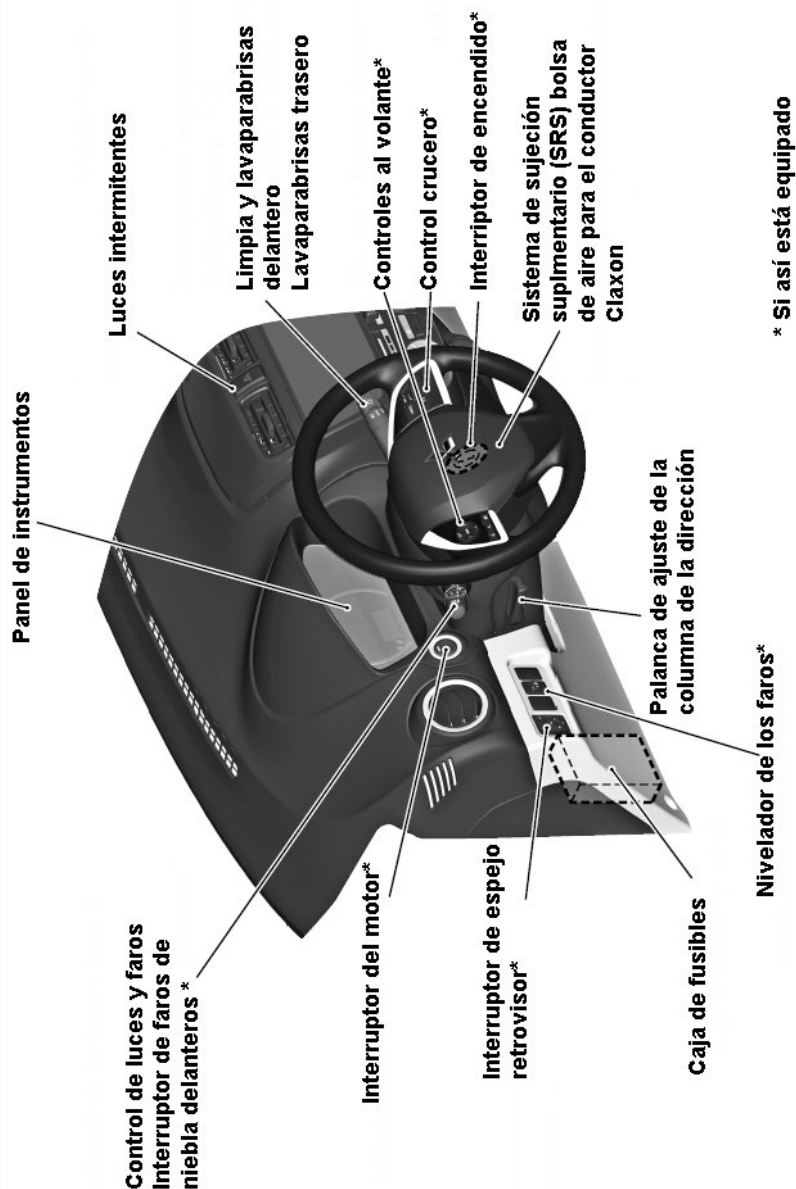


Radio con sintonización electrónica de AM/FM con reproductor de CD	
- Tipo 1	31
Radio con sintonización electrónica de AM/FM y reproductor de CD	
- Tipo 2	31
Encendedor	31
Toma de corriente de accesorios	32
Visualizador de información	32
QUÉ HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA.....	39
Indicadores en pantalla de información	39
Si el vehículo se descompone	40
Sobrecalentamiento del motor	40
Arranque del motor con cables puente	42
Herramientas y gato	43
Para cambiar una llanta	44
Para guardar la rueda reventada o la de repuesto	49
Remolque	50
Remolque de otro vehículo	54
Operación bajo condiciones de manejo adversas	54
MANTENIMIENTO	56
Precauciones para el cuidado del vehículo.....	56
Aceite de motor	58
Para añadir refrigerante	58
Para comprobar el nivel del líquido	59
Comprobación del nivel de electrolito en la batería	59
Fusibles	60
Reemplazo de los focos	65
ESPECIFICACIONES	68
Elección de combustible	68
Capacidad del depósito de combustible	68
Para agregar combustible	68
Dimensiones del vehículo	69
Prestaciones del vehículo	69
Peso del vehículo	69
Especificaciones del motor	70
Sistema eléctrico	70
Llantas y ruedas	70
Capacidades de llenado	70
ÍNDICE ALFABÉTICO	72



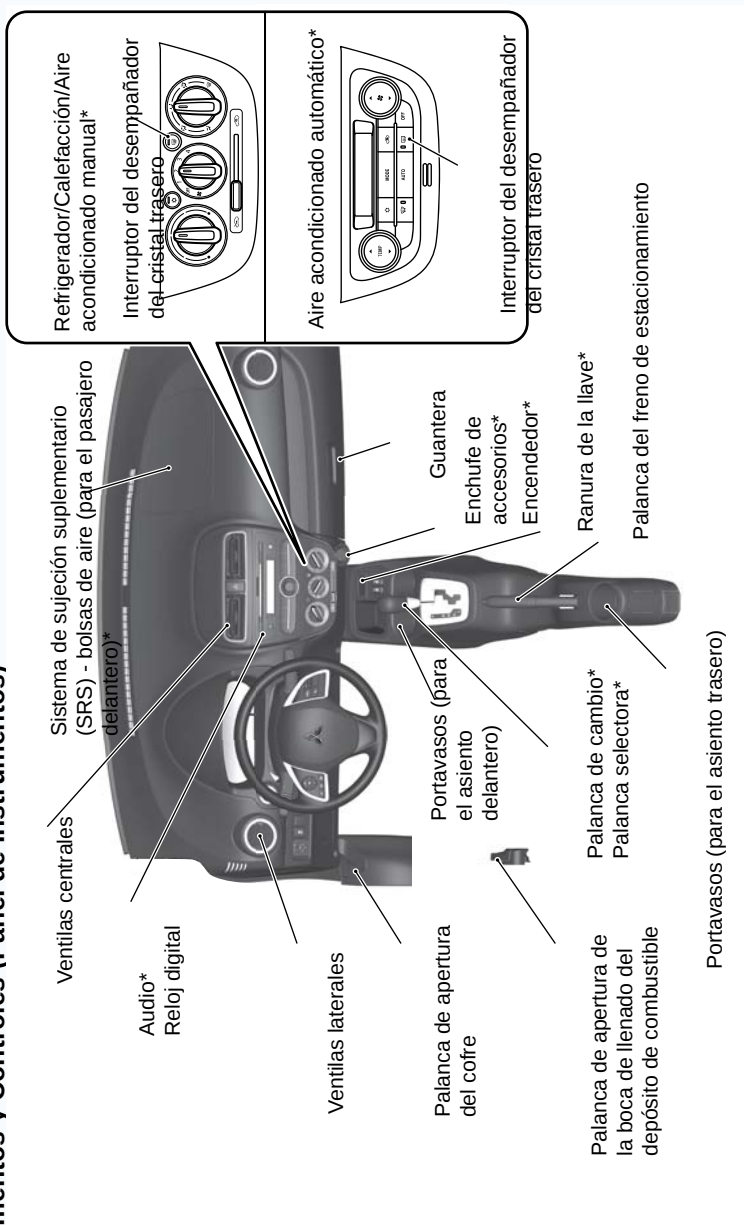
CONTROLES A LA VISTA

Instrumentos y controles



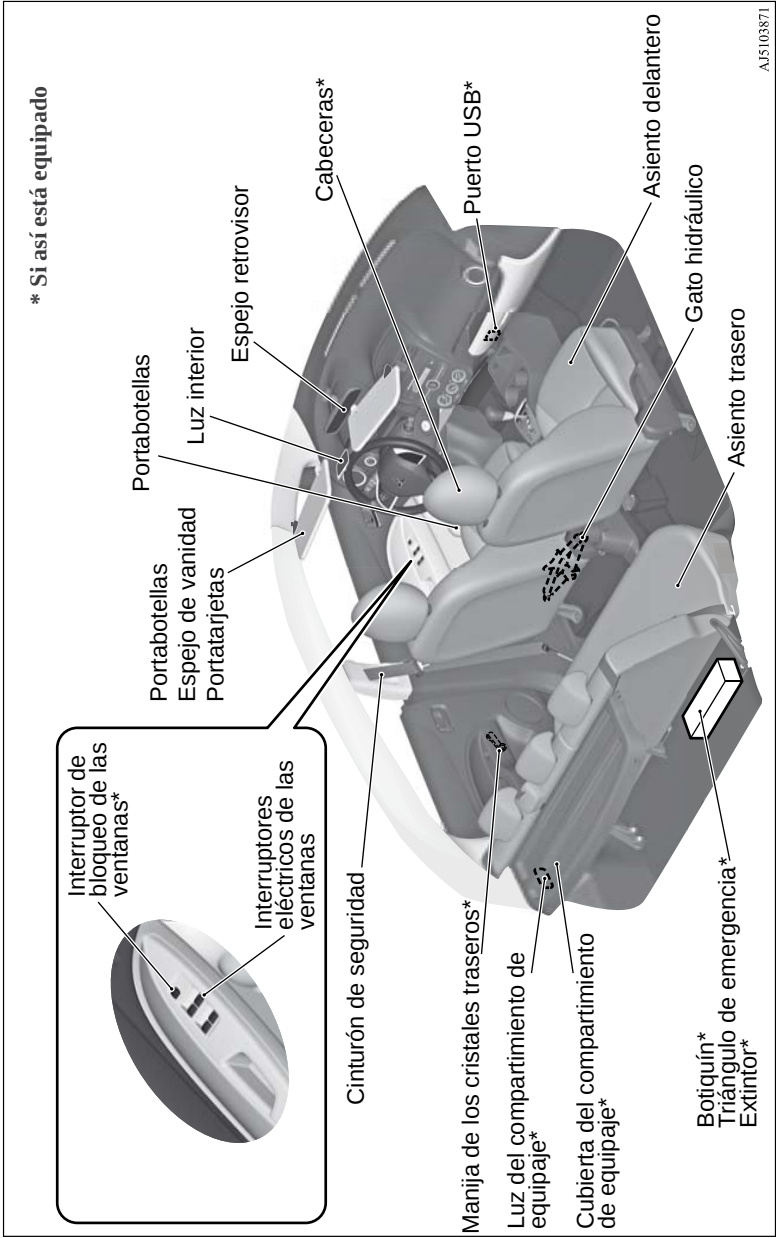


Instrumentos y Controles (Panel de Instrumentos)



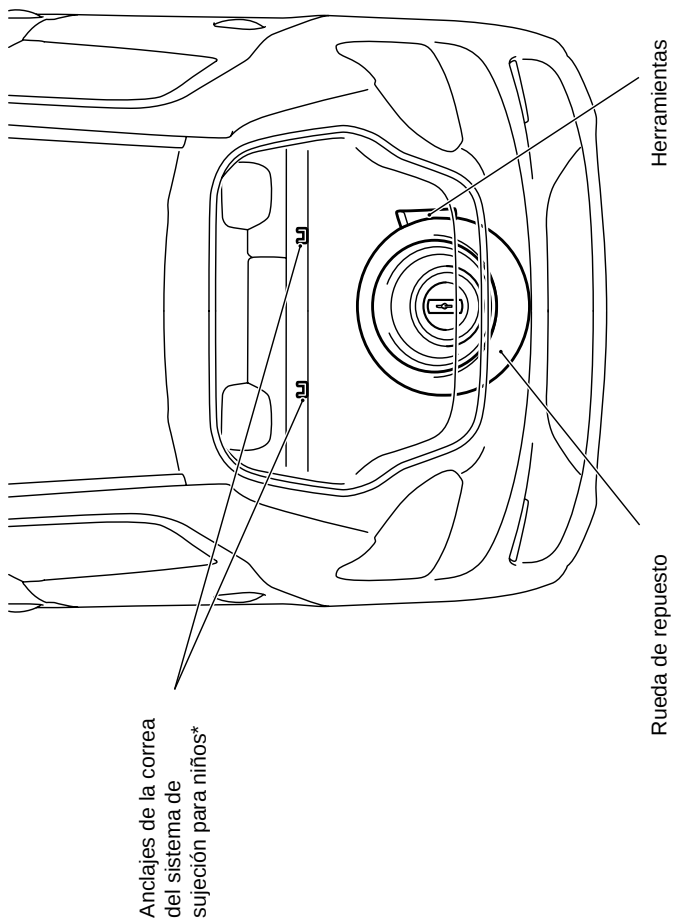


Interior



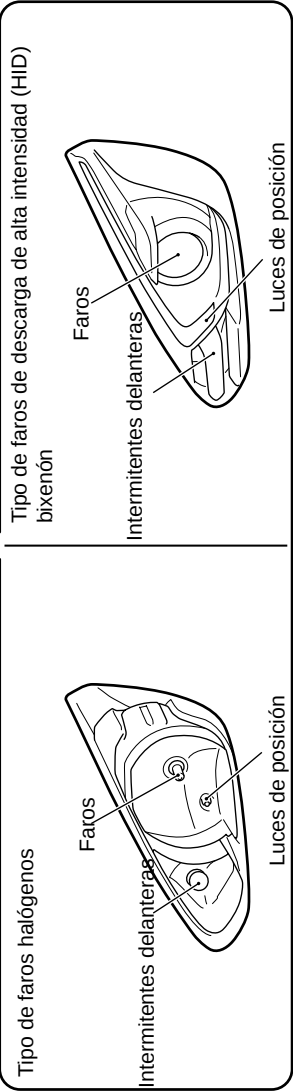
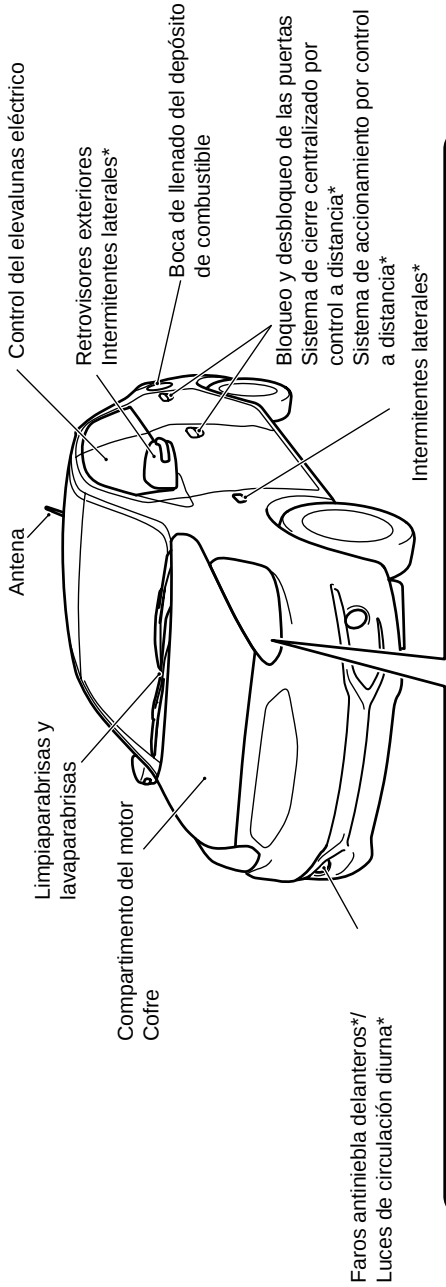


Área de equipaje



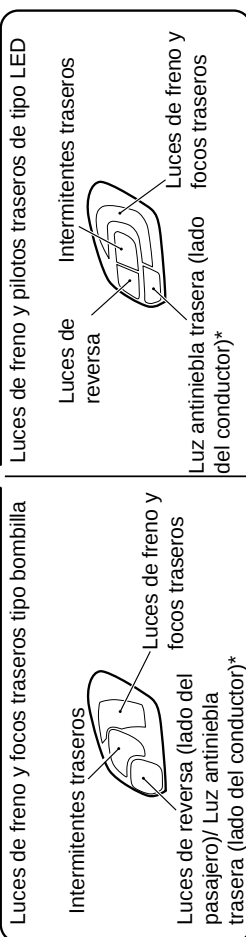
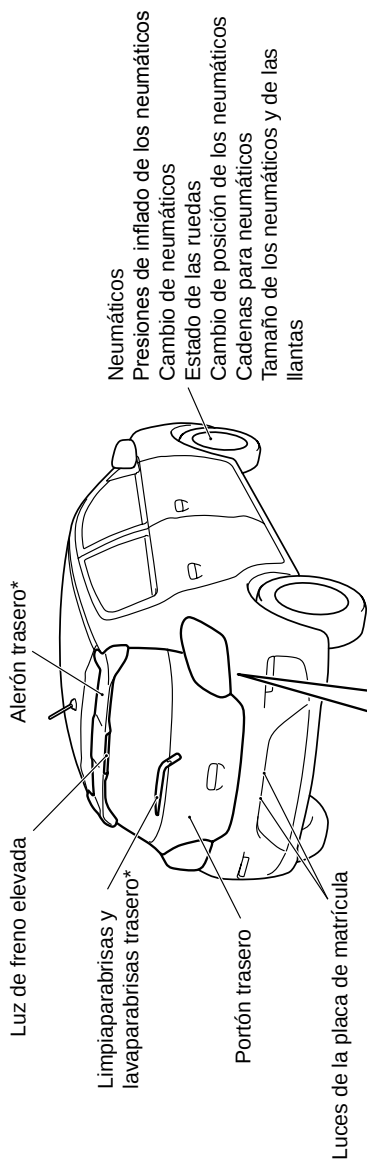


Vista exterior frontal





Vista exterior trasera



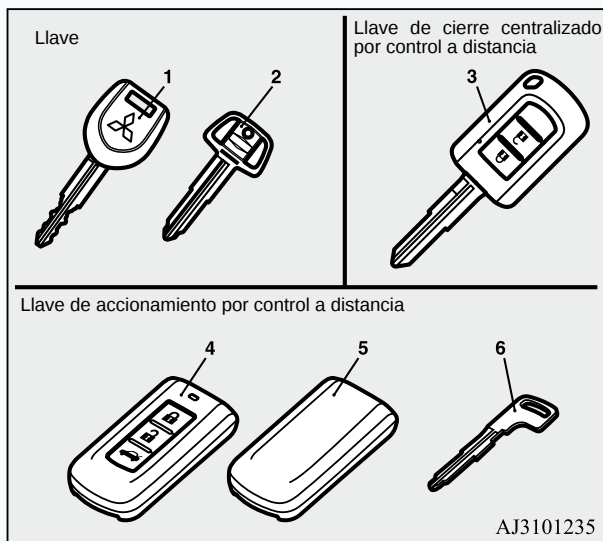
AJ5103943

* Si así está equipado



ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

Llaves



- | | |
|---|---|
| 1- Llave maestra | 4- Llave de accionamiento por control a distancia |
| 2- Llave maestra (plateada) | 5- Llave de repuesto |
| 3- Llave de cierre centralizado por control a distancia | 6- Llave de emergencia |

Inmovilizador electrónico (sistema de arranque antirrobo)

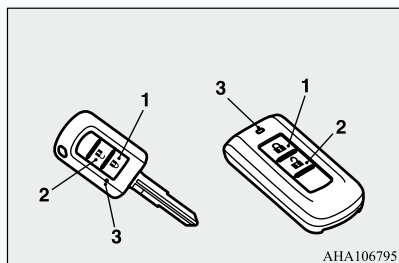
El inmovilizador electrónico está diseñado para reducir significativamente el robo del vehículo. El propósito del sistema es inmovilizar el vehículo si se efectúa un intento de arranque no válido. Un intento válido de arranque sólo se puede conseguir utilizando la llave "registrada" en el sistema de inmovilización.

Para mayor información consulte el manual de propietario, ubicado en el cd de usuario, en la sección de "Cerrado y apertura".

Sistema de cierre centralizado con control a distancia (si así está equipado)

Utilice el control a distancia para bloquear o desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

1. Interruptor de cierre (LOCK)
2. Interruptor de apertura (UNLOCK)
3. Indicador luminoso





Para bloquear

Presione el control de bloqueo (LOCK) (1). Se bloquearán todas las puertas y el portón trasero.

Para desbloquear

Presione el control de desbloqueo (UNLOCK) (2). Se desbloquearán todas las puertas y el portón trasero.

NOTA

- Si el control de desbloqueo (UNLOCK) (2) se pulsa y no se abre ninguna de las puertas ni el portón trasero en unos 30 segundos, las puertas se vuelven a bloquear automáticamente.
- El control a distancia funciona a unos 4 metros del vehículo. No obstante, el alcance del control a distancia puede variar si el vehículo se encuentra cerca de una torre transmisora de TV, una planta energética o una emisora de radio.

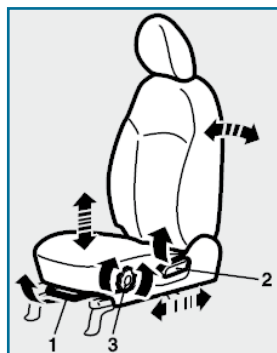
Asientos

ADVERTENCIA

- No intente ajustar el asiento durante la conducción. Esto puede provocar una pérdida de control del vehículo y producir un accidente. Después del ajuste, asegúrese de que el asiento queda fijado en posición, intentando moverlo hacia delante y hacia atrás sin usar el mecanismo de ajuste.
- No deje que adultos o niños viajen en el vehículo en zonas no provistas de asientos y cinturones de seguridad, y asegúrese de que toda persona que viaje en el vehículo vaya sentada y con el cinturón abrochado o, en el caso de un niño, sujeto en una silla infantil. Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o frenazo brusco, los respaldos deberían estar siempre en una posición casi vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección que proporcionan los cinturones de seguridad puede disminuir considerablemente si el respaldo del asiento está reclinado. En esta posición, el peligro de que el pasajero resbale por debajo del cinturón de seguridad es mayor, con la posibilidad de sufrir heridas graves.

Asiento delantero

- 1- Para ajustar hacia delante o hacia atrás levante la manija y ajuste el asiento a la posición deseada, y libere la manija.
 - 2- Para reclinarse el respaldo del asiento empuje la palanca hacia arriba y, a continuación, inclínese hacia atrás hasta la posición deseada, y libere la palanca.
 - 3- Para ajustar la altura del cojín del asiento (sólo en el lado del conductor) si está equipado, gire el selector y ajuste la altura del cojín del asiento a la posición deseada.
- Al accionar la palanca, siéntese con la espalda cerca del respaldo o sujete el respaldo con la mano para controlar su movimiento de retorno.

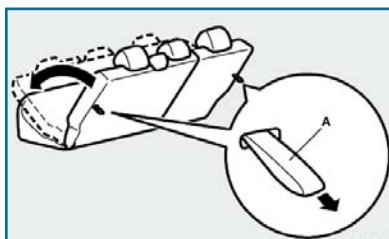




Asiento trasero

Abatimiento

1. Si su vehículo está equipado con cabeceras, coloque cada cabecera en su posición más baja.
2. Jale de las correas de liberación izquierda y/o derecha (A) y abata los respaldos traseros hacia delante.



3. Guarde la placa del cinturón de seguridad del asiento exterior.

Regresar

1. Confirme que la placa del cinturón de seguridad del asiento exterior está guardada.
2. Levante los respaldos hasta que queden bloqueados de forma segura en su sitio. Empuje ligeramente los respaldos para confirmar que realmente han quedado afianzados.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el asiento lo ajuste un adulto o con la supervisión de un adulto para un funcionamiento correcto y seguro.
- No coloque un cojín o algo similar entre su espalda y el respaldo del asiento durante la conducción. La eficacia de la cabecera quedará reducida en caso de cualquier accidente.
- Al correr los asientos, tenga cuidado de no pellizcarse la mano o la pierna.

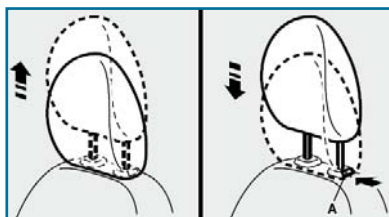
Cabeceras (si así está equipado)

ADVERTENCIA

- Conducir sin la cabecera en su lugar puede provocarle a usted o a sus acompañantes lesiones graves o la muerte en un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, asegúrese siempre que las cabeceras estén instaladas y adecuadamente colocadas cuando se ocupe el asiento.
- Nunca coloque un cojín ni nada similar en el respaldo del asiento. Esto puede afectar negativamente al rendimiento de la cabecera al aumentar la distancia entre su cabeza y la cabecera.
- Cuando una persona se siente en el asiento trasero, coloque la cabecera a una altura en la que se fije en esa posición. Asegúrese de realizar este ajuste antes de empezar a conducir. Si no lo hace, podría sufrir lesiones graves tras un posible choque.

Para ajustar la altura

Para subir la cabecera, desplácela hacia arriba. Para bajar la cabecera, desplácela hacia abajo mientras empuja los botones de ajuste de la altura (A) en el sentido de la flecha. Después del ajuste, presione la cabecera hacia abajo y asegúrese que haya quedado bloqueado.





PRECAUCIÓN

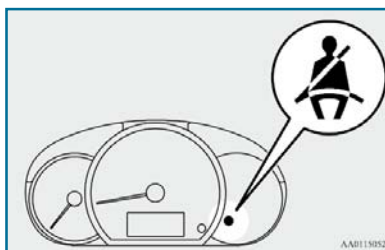
Asegúrese de que el botón de ajuste de la altura (A) esté ajustado correctamente, tal como se muestra en la figura, y jale además de las cabeceras hacia arriba para asegurarse que no se salen del respaldo.

Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad están instalados en su vehículo para reducir el riesgo de que el conductor y los pasajeros se lesionen en el caso de un accidente. Siempre use los cinturones de seguridad proporcionados.

ADVERTENCIA

- Todo adulto que conduzca o viaje en el vehículo deberá llevar siempre abrochado el cinturón de seguridad, así como todos los niños que sean suficientemente grandes para llevar adecuadamente los cinturones de seguridad. Cualquier niño debe utilizar siempre un sistema de sujeción para niños adecuado.
- Coloque siempre el cinturón de seguridad sobre el hombro y a través del pecho. Nunca lo ponga detrás ni debajo del brazo.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No hacerlo así puede resultar peligroso.
- El uso del cinturón de seguridad le proporcionará la máxima protección si el respaldo del asiento está situado totalmente derecho. Cuando el respaldo está inclinado, existe un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón, especialmente en un choque frontal y puede resultar lesionado por el cinturón o por golpearse contra el panel de instrumentos o los respaldos de los asientos.
- Elimine cualquier retorcimiento del cinturón de seguridad.
- El usuario no debería realizar modificaciones o adiciones que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para evitar holguras o evitar que el conjunto del cinturón de seguridad se pueda ajustar y evitar holguras.
- No lleve nunca un niño en brazos o en sus rodillas cuando viaje en este vehículo, incluso si lleva abrochado su cinturón de seguridad. El hacerlo representa un peligro de lesiones o accidente mortal para el niño en una colisión.
- Ajuste siempre el cinturón de seguridad de forma que quede bien apretado.
- Lleve siempre el cinturón abdominal más arriba de las caderas.



Luz de advertencia del cinturón de seguridad (si así está equipado)

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se localiza en el panel de instrumentos. Sonará una alarma y una luz de advertencia para recordarle al conductor de abrocharse el cinturón de seguridad.

Este indicador se enciende normalmente y se apaga unos segundos después de girar la ignición a la posición de ON.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o el modo de funcionamiento se coloca en ON mientras el cinturón de seguridad no está abrochado, la luz de aviso se enciende y el tono suena durante unos segundos para recordarle al conductor que debe abrocharse el cinturón de seguridad.



Cinturón de seguridad de 3 puntos de anclaje (con mecanismo de bloqueo de emergencia)

Este tipo de cinturón no requiere ajuste de la longitud. Una vez colocado, el cinturón se ajusta a los movimientos del quien lo usa, pero en caso de un impacto fuerte o brusco, se bloquea automáticamente para sostener el cuerpo.

Para abrochar

1. Extraiga los cinturones de seguridad lentamente mientras sujeta el pestillo.
2. Introduzca la hebilla autobloqueante en la hebilla hasta que oiga un "clic".
3. Jale suavemente del cinturón para ajustarlo a su medida.



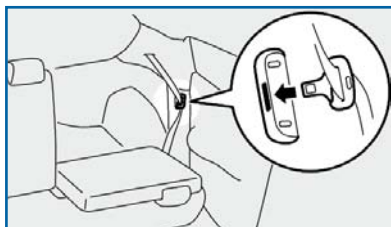
Para desabrochar

Sujete la hebilla autobloqueante, presione el botón situado en la hebilla.

NOTA: Puesto que el cinturón se retrae automáticamente, sujete la hebilla autobloqueante mientras se retrae para que esta operación se desarrolle lentamente.

Bolsillo de almacenamiento del cinturón de seguridad del asiento trasero

Cuando abata los respaldos traseros hacia delante, guarde los cinturones tal como se muestra en la ilustración.



Sujeción para mujeres embarazadas

ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad sirven para todo el modo, incluidas las mujeres embarazadas. Las mujeres embarazadas deberían utilizar los cinturones de seguridad disponibles. Éste reducirá la posibilidad de ocasionar lesiones tanto a la mujer como al bebé. El cinturón abdominal se debería llevar puesto a lo largo de los muslos y tan ajustado a las caderas como sea posible, pero no por la cintura. Consulte a su médico si tiene alguna otra pregunta o preocupación.

Sistemas de pretensor y limitador de fuerza de los cinturones de seguridad

El cinturón del conductor y/o del pasajero delantero disponen de un sistema pretensor y un sistema limitador de fuerza.

Sistema pretensor

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentra en los estados siguientes, si se produce una colisión frontal lo suficientemente fuerte para causar lesiones al conductor y/o pasajero delantero, el sistema pretensor replegará sus respectivos cinturones de seguridad instantáneamente, maximizando por consiguiente la efectividad del cinturón de seguridad.



[Excepto para vehículos equipados con el sistema de accionamiento por control a distancia]

El interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" o "START".

[Vehículos con sistema de accionamiento por control a distancia].

El modo de funcionamiento se encuentra en ON. Después de que se ha activado el pre-tensor deberán ser reemplazados por un Distribuidor autorizado MITSUBISHI.

NOTA

- Los cinturones de seguridad con pretensores se activarán si el vehículo sufre un fuerte impacto frontal, aún si no se están usando.
- Los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados para funcionar una sola vez. Una vez se hayan activado los cinturones de seguridad con pretensor, un Distribuidor MITSUBISHI debe sustituirlos.

Protección para niños

Cuando transporte niños en su vehículo, siempre se debe utilizar un sistema de protección para niños de acuerdo al peso y tamaño del niño. Esto es requerido por la ley en la mayoría de los países. Se le aconseja cumplir con las regulaciones pertinentes.

ADVERTENCIA

- Cuando sea posible, ponga al niño en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes muestran que los niños, de cualquier tamaño y edad, viajan más seguros cuando van debidamente protegidos en el asiento trasero, en lugar del asiento delantero.
- Mantener a un niño en sus brazos no es sustituto de un sistema de protección. El no usar un sistema de protección adecuadamente puede provocar lesiones graves o la muerte a su niño.
- Cada accesorio o dispositivo de protección para niños debe usarse sólo por un niño. Cuando sujete un dispositivo de protección para niños en el asiento trasero, coloque los respaldos de los asientos delanteros en posición vertical.

Nunca ponga en el asiento delantero un sistema de protección para niño orientado hacia atrás o sistemas de protección para niños. Esto coloca al niño demasiado cerca de la bolsa de aire del pasajero. Durante el despliegue de la bolsa de aire, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Los sistemas de protección para niños orientados hacia atrás o los sistemas de protección para niños, sólo se deben usar en el asiento trasero.



Los sistemas de protección para niños orientados hacia adelante se deben usar en el asiento trasero siempre que sea posible. Si se necesita usar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible y cerciórese de que el niño permanezca en el sistema de protección para niño correctamente protegido. No seguir estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte del niño.





ADVERTENCIA

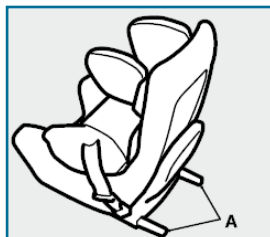
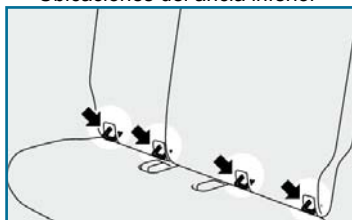
- Cuando instale un sistema de protección para niños, refiérase a las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de protección para niños. No hacer lo anterior puede resultar en lesiones graves o fatales para su niño.
- Después de la instalación, empuje y jale el sistema de protección para niños hacia adelante y hacia atrás, y de lado a lado, para comprobar que esté firmemente sujeto. Si el sistema de protección para niños no queda instalado firmemente, puede ocasionar lesiones al niño o a otros ocupantes en el caso de un accidente o una parada súbita.
- Cuando no esté en uso, sujete el sistema de protección para niños con el cinturón de seguridad, o sáquelo del vehículo, para evitar que sea lanzado al interior del vehículo durante un accidente.

NOTA

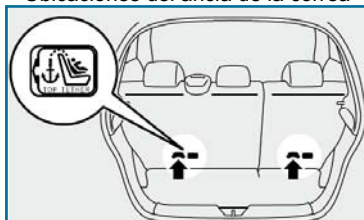
- Antes de comprar un sistema de protección para niños, trate de instalarlo en el asiento trasero para comprobar que ajuste bien. Algunos sistemas de protección de ciertos fabricantes tal vez no se puedan instalar firmemente debido a la colocación de las hebillas de los cinturones de seguridad y a la forma de los cojines de asiento.
- Si el sistema de protección se puede jalar fácilmente hacia delante o hacia cualquier lado en el cojín del asiento una vez apretados los cinturones de seguridad, escoja un sistema de protección para niño de otro fabricante.
- Dependiendo de la posición de asiento en el vehículo y del sistema de protección para niños que usted tenga, el sistema de protección para niños se puede sujetar usando uno de los dos siguientes métodos:
- Para el anclaje inferior en el asiento trasero (modelos de 3 puertas) / segunda fila de asientos (modelos de 5 puertas) sólo si el sistema de retención infantil es ISOFIX.
- Sujételo al cinturón de seguridad.

Puntos de anclaje de la protección para niños

Ubicaciones del ancla inferior



Ubicaciones del ancla de la correa



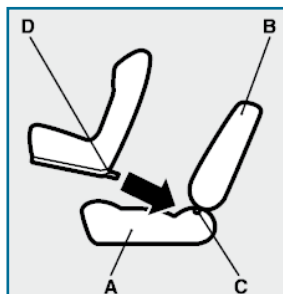
El sistema de sillón porta bebé está diseñado sólo para asientos que incorporan anclajes en la parte inferior. Sujete el sillón porta bebé utilizando los anclajes de la parte inferior. No es necesario utilizar los cinturones de seguridad para sujetar el sillón porta-bebé.

A: Pasadores para sistema de sujeción para niños



Para instalar

1. Extraiga cualquier cuerpo extraño que haya dentro o alrededor de los conectores y asegúrese de que el cinturón de seguridad esté guardado correctamente.
2. Quite la cabecera del sitio en el que desee montar un sistema de sujeción para niños.
3. Abra un poco la abertura entre el cojín del asiento (A) y el respaldo (B) con la mano para localizar los anclajes inferiores (C).



4. Introduzca los conectores del sistema de sujeción para niños (D) en los anclajes inferiores (C) según las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

A: Cojín del asiento del vehículo

B: Respaldo del vehículo

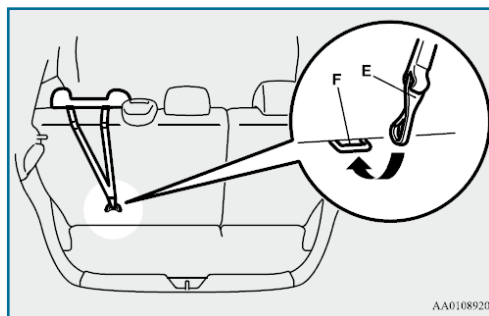
C: Anclaje inferior

D: Conector

Si el sistema de sujeción para niños requiere el uso de una correa, ciérrela de acuerdo con el paso 5.

5. Bloquee el gancho de la correa de sujeción superior (E) del sistema de sujeción para niños al soporte de anclaje de sujeción (F) y apriete la correa de sujeción superior de forma que quede afianzada.

6. Jale del sistema de sujeción para niños en todas las direcciones para cerciorarse de que esté bien sujeto.



AA0108920

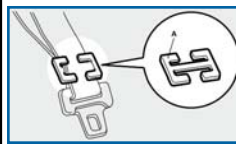
Instalación de un sistema de sujeción para niños en un cinturón de seguridad de 3 puntos de anclaje (con mecanismo de bloqueo de emergencia) o en un cinturón de seguridad abdominal

Instalación:

1. Coloque un sistema de sujeción para niños en el asiento en el que desee montarlo y extraiga la cabecera del asiento.
2. Lleve el cinturón a través del sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños; a continuación, introduzca la placa en la hebilla.
3. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad jalando de la cinta a través del dispositivo de ajuste del cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad del tipo 3 puntos no requiere ajuste de la longitud, elimine cualquier holgura mediante el liberador de bloqueo.
4. Antes de sentar al niño en el sistema de sujeción, Jale de éste en todas las direcciones para asegurarse de que está sujeto. Realice esta operación antes de cada uso.



ADVERTENCIA



En algunos tipos de sujeción infantil, se debería utilizar el clip de bloqueo (A) para evitar lesiones personales al producirse una colisión o maniobra brusca. Se debe instalar y utilizar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. El clip de bloqueo se deberá quitar cuando se quite la sujeción para niños..

Para mayor información consulte su manual de propietario en el ubicado en el cd de usuario, en la sección de "Asientos".

Sistema de protección complementario (SRS) Bolsa de aire

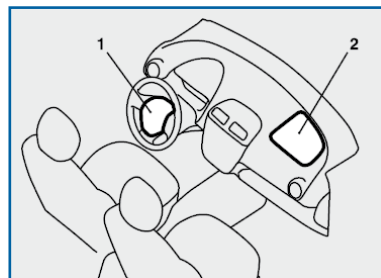
Luz de advertencia



Las bolsas de aire del SRS están diseñadas para complementar la protección primaria de los sistemas de cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero los cuales les protegen contra lesiones en la cabeza y el pecho en ciertas colisiones delanteras de moderadas a severas. El SRS NO es un sustituto de los cinturones de seguridad; para obtener la máxima protección en todos los tipos de choques y accidentes, SIEMPRE deben usarse los cinturones de seguridad por cada una de las personas que viajen en el vehículo.

ADVERTENCIA

- ES MUY IMPORTANTE ESTAR SENTADO CORRECTAMENTE. El conductor o el pasajero delantero que se encuentre demasiado cerca del volante o del panel de instrumentos durante el despliegue de la bolsa de aire pueden resultar muertos o gravemente lesionados. Las bolsas de aire se inflan con gran rapidez y gran fuerza. Si el conductor y el pasajero delantero no están adecuadamente sentados y sujetos, las bolsas de aire pueden que no les protejan correctamente y que les causen graves lesiones e incluso la muerte cuando se inflan.
- No se siente en el borde del asiento, ni recline la cabeza o el pecho cerca del volante o del panel de instrumentos. No apoye los pies o las piernas sobre o contra el panel de instrumentos.
- Coloque a todos los bebés y niños pequeños en el asiento trasero, sujetándolos correctamente al sistema de sujeción para niños adecuado. El asiento trasero es el más seguro para los bebés y niños.



Cómo funciona el sistema de protección complementario

El SRS incluye los siguientes componentes:

- 1- Modulo de bolsa de aire (conductor)
- 2- Modulo de bolsa de aire (pasajero) si está equipado

Sólo cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentre en las condiciones siguientes, las bolsas de aire se activarán:

[Excepto para vehículos equipados con el sistema de accionamiento por control a distancia]. El interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" o "START".



[Vehículos con el sistema de accionamiento por control a distancia]. El modo de funcionamiento se encuentra en ON.

El despliegue de la bolsa de aire produce un súbito y fuerte ruido y libera cierta cantidad de humo y polvo, pero estas circunstancias no son perjudiciales ni implican un incendio en el vehículo. Las personas con problemas respiratorios pueden sentir alguna irritación pasajera a consecuencia de los productos químicos empleados para conseguir el despliegue; abra las ventanillas tras el despliegue de la bolsa de aire, si es seguro hacerlo. Las bolsas de aire se desinflan muy rápidamente después del despliegue por lo que el riesgo de que impidan la visión es muy pequeño.

ADVERTENCIA

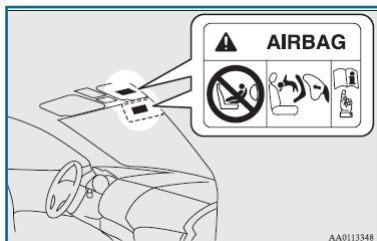
Las bolsas de aire se inflan a una velocidad extremadamente rápida. En determinadas situaciones, entrar en contacto con las bolsas de aire cuando se están hinchando puede provocar rozaduras, ligeros cortes, magulladuras, etc.



Precaución al instalar la sujeción para niños en vehículos con bolsa de aire del pasajero delantero (si así está equipado)

La etiqueta que se muestra aquí se coloca en los vehículos con bolsa de aire para el pasajero delantero.

NOTA: Las etiquetas pueden encontrarse en diferentes posiciones dependiendo del modelo de vehículo.

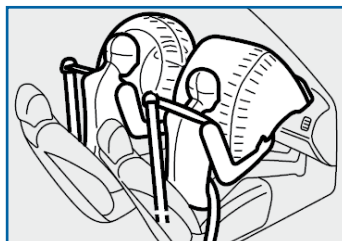


ADVERTENCIA

¡Peligro extremo! No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES.

Sistema de bolsas de aire frontales para el conductor y el pasajero

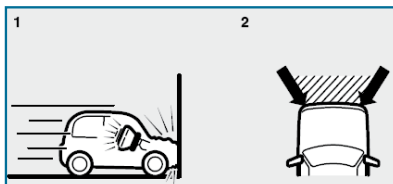
La bolsa de aire del conductor está situada bajo la cubierta acolchada, situada en el centro del volante. La bolsa de aire del pasajero delantero se encuentra en el panel de instrumentos encima de la guantera. La bolsa de aire del pasajero delantero se despliega al mismo tiempo que la bolsa de aire del conductor, incluso si no hay nadie sentado en el asiento del pasajero.





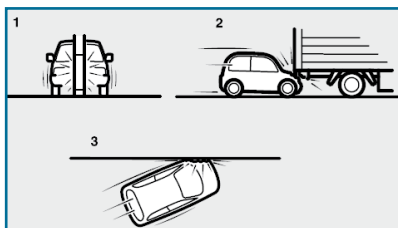
Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufra un choque frontal de moderado a fuerte. En la figura se muestra un caso típico.

1. Colisión frontal con un muro sólido a una velocidad de 25 kms. Por hora o mayor.
2. Impacto frontal de moderado a severo dentro del área sombreada entre las flechas.



Las bolsas de aire PODRÍAN NO DESPLEGARSE cuando...

Con ciertos tipos de colisión frontal, la estructura del chasis del vehículo está diseñado para absorber el golpe a fin de proteger a los ocupantes de algún daño. (El área frontal del chasis del vehículo podría deformarse significativamente, mientras éste absorbe el impacto). Bajo dichas circunstancias las bolsas de aire frontales podrían no desplegarse .

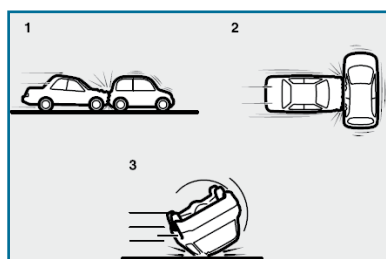


1. Colisión con un poste, árbol u otro objeto angosto delgado.
2. El vehículo se desliza por debajo de la parte trasera de un camión.
3. Impactos frontales oblicuos.

Las bolsas de aire frontales NO ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE cuando...

Las bolsas de aire frontales no están diseñadas para desplegarse en condiciones en que no puedan proveer protección al ocupante.

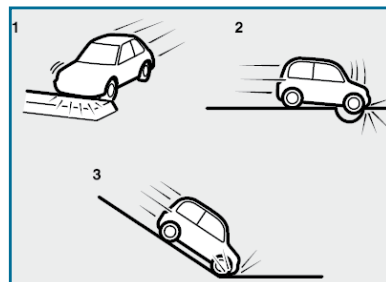
1. Nos golpean por atrás.
2. Colisiones laterales.
3. El vehículo se voltea sobre su costado o se voltea dando vueltas.



Las bolsas de aire frontales PUEDEN DESPLEGARSE cuando...

Si la parte inferior del vehículo sufre un impacto de moderado a severo (que conlleve daño).

1. Colisión frontal con alguna elevación mediana.
2. El vehículo pasa por encima de un hoyo o bache profundo.
3. El vehículo golpea el suelo al ir cuesta abajo en una pendiente inclinada.



Dado que las bolsas de aire frontales se pueden desplegar en ciertos tipos de impactos no esperados como se muestra en la ilustración, eso podría moverlo fácilmente

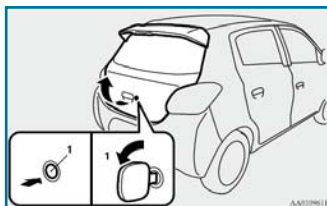


de su posición, es importante que siempre lleve colocado correctamente el cinturón de seguridad. Sus cinturones de seguridad lo mantendrán a una distancia segura del volante y el panel de instrumentos, durante las etapas iniciales del despliegue de la bolsa de aire. La etapa inicial del inflado de la bolsa de aire es la más fuerte y puede causar posiblemente lesiones serias o fatales, si usted entra en contacto con ella en esta etapa.

ADVERTENCIA

- No pegue nada a la cubierta acolchada del volante de dirección, como pueden ser materiales de adorno, medallas, etc. Esto puede golpear y lesionar a un ocupante si la bolsa de aire se infla.
- No coloque ni pegue nada en el tablero encima de la guantera. Esto puede golpear y lesionar a un ocupante si la bolsa de aire se infla.

Portón trasero



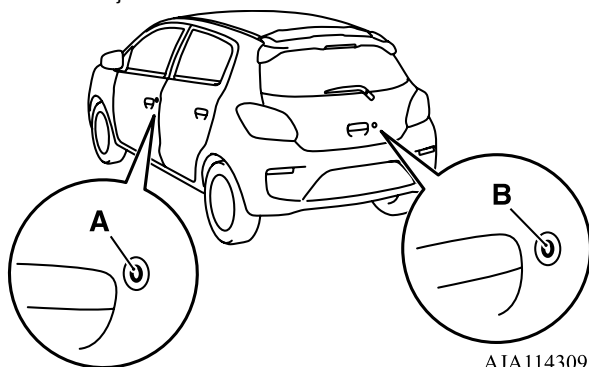
Para abrir

Después de desbloquear el portón trasero, jale de la manija del portón trasero hacia arriba para abrirlo.

- 1- Para abrir

Sistema de accionamiento por control remoto (si así está equipado)

Cuando lleve consigo la llave de accionamiento por control remoto, si presiona el control de la puerta del conductor (A) o del portón trasero (B) dentro del radio de acción, se bloquean/desbloquean tanto las puertas como el portón trasero. El radio de acción es de aproximadamente 70 m desde el control de la puerta del conductor y los controles de la cajuela.



AJA114309



FUNCIONAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Faros

Gire el botón para operar las luces.

OFF: Luces apagadas

 : Luces de posición, luces traseras, luces de matrícula y del panel de instrumentos encendidas.

 : Faros y otras luces encendidas



NOTA

- No deje los faros y otras luces encendidas durante un largo periodo de tiempo cuando el motor no esté funcionando, la batería se descargará.
- Algunas veces, cuando llueve, o cuando el vehículo se lava, el interior de las lentes de los faros y las calaveras se empañan. Esto es igual a cuando el cristal de las ventanas se empaña en un día húmedo y no indica un problema. Al encender las luces, el calor secará el empañamiento. Sin embargo, si se acumula agua dentro del faro, haga que se verifique con un Distribuidor Mitsubishi.

Alarma sonora de luces encendidas

Si se lleva a cabo la operación siguiente mientras se arranca el motor, sonará una alarma para recordar al conductor que debe apagar las luces.

[Excepto para vehículos equipados con sistema de accionamiento por control a distancia]: Si se abre la puerta del conductor con la llave en la posición "LOCK" o "ACC", o la llave se retira del interruptor de encendido mientras las luces están encendidas.

[Para vehículos equipados con sistema de accionamiento por control a distancia]: Si se abre la puerta del conductor cuando el modo de funcionamiento está en ACC u OFF mientras las luces están encendidas.

En ambos casos, la alarma se parará automáticamente si se activa la función de desconexión automática, se apaga el interruptor de luces o se cierra la puerta.

Luces de circulación diurna (si así está equipado)

Las luces de circulación diurna se encienden cuando el motor está en funcionamiento y el interruptor de las luces está en la posición "OFF" o "AUTO" y los indicadores traseros están apagados.

Función de autoapagado de las luces (faros, faros de niebla, etc.)

- Si se lleva a cabo la operación siguiente mientras el interruptor de luces está en la posición  , las luces se apagarán automáticamente al abrir la puerta del conductor.

[Excepto para vehículos equipados con el sistema de accionamiento por control a distancia]. El interruptor de encendido se gira de la posición "LOCK" o "ACC", o la llave se retira del interruptor de encendido.

[Para vehículos equipados con sistema de accionamiento por control a distancia]. El modo de funcionamiento se coloca en OFF o ACC.

- Si se lleva a cabo la operación siguiente mientras el interruptor de luces está en la posición  , las luces permanecerán encendidas aproximadamente 3 minutos al cerrar la puerta del conductor y, a continuación, se apagarán automáticamente.



[Excepto para vehículos equipados con el sistema de accionamiento por control a distancia]. El interruptor de encendido se gira de la posición "LOCK" o "ACC", o la llave se retira del interruptor de encendido.

[Para vehículos equipados con sistema de accionamiento por control a distancia]. El modo de funcionamiento se coloca en OFF o ACC.

NOTA: El sistema de apagado automático de luces no funcionará con el interruptor de luces en la posición "☰D".

Si desea mantener las luces encendidas:

1. Gire el interruptor de luces a la posición "OFF".

[Excepto para vehículos equipados con el sistema de accionamiento por control a distancia]: El interruptor de encendido se encuentra en la posición "LOCK" o "ACC".

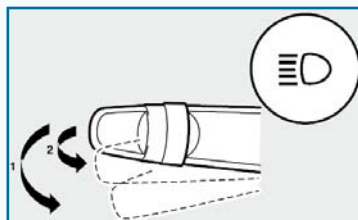
[Para vehículos equipados con sistema de accionamiento por control a distancia]: El modo de funcionamiento se encuentra en OFF o ACC.

2. Encienda de nuevo las luces con el interruptor en la posición "☰D" o en la posición "☷D", y las luces permanecerán encendidas.

NOTA: Para información adicional, póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi.

Cambio de luces (alta-baja)

Cuando el interruptor de luces está en la posición "☷D", la luz cambia de alta a baja (o baja a alta) cada vez que se acciona completamente la palanca (1). Mientras la luz alta está en operación, el indicador de luz alta en el conjunto de instrumentos también estará prendido.



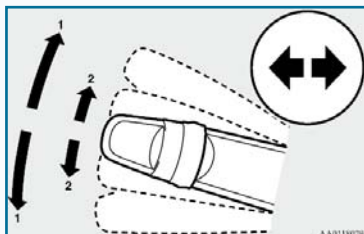
Ráfagas

Cuando se jala ligeramente de la palanca (2) las luces parpadean y se apagan al soltarla.

NOTA: Pueden emitirse las ráfagas de luz aun con el interruptor de las luces apagado.

Palanca de luces direccionales

1. Direccionales: Al dar una vuelta normal, utilice la posición (1). La palanca regresará automáticamente cuando se dobla la esquina.
2. Señales de cambio de carril: Al cambiar carriles, utilice la posición (2). Volverá a la posición neutral cuando se suelte.

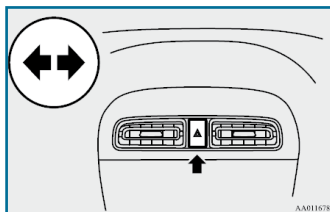


También, cuando mueva la palanca levemente a la posición (2) y después la suelte, la luz direccional y la luz indicadora en el conjunto de instrumentos destellarán 3 veces.



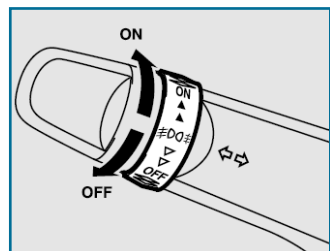
Interruptor de luces intermitentes

Utilice el interruptor de intermitentes cuando el vehículo tiene que estacionarse en el camino para cualquier emergencia. Las intermitentes pueden utilizarse siempre, sin importar la posición de la llave de encendido. Oprima el interruptor para activar las intermitentes, todas las luces direccionales destellan continuamente. Para apagarlas, oprima el interruptor otra vez.



Faros de niebla delanteros (si así está equipado)

Las luces delanteras de niebla se encienden solamente cuando los faros o las calaveras están encendidas. Gire el control en la dirección "ON" para encender los faros de niebla delanteros. Gire el control en la dirección "OFF" para apagar los faros de niebla delanteros.



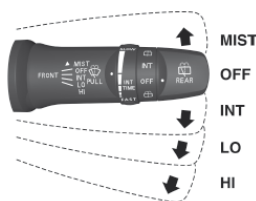
Faros de niebla traseros (si así está equipado)

[Vehículo sin faros de niebla delanteros]: Gire una vez el control en la dirección "ON" para encender la luz de niebla trasera. Para apagar la luz de niebla trasera, gire el control una vez en la dirección "OFF".

[Vehículo con faros de niebla delanteros]: Gire una vez el control en la dirección "ON" para encender los faros de niebla delanteros. Gire el control una vez más en la dirección "ON" para encender la luz de niebla trasera. Para apagar la luz de niebla trasera, gire el control una vez en la dirección "OFF". Gire el control una vez más en la dirección "OFF" para apagar los faros de niebla delanteros.

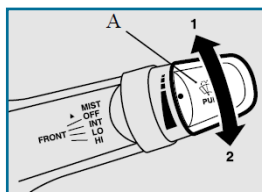
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Los limpiaparabrisas, el limpiador trasero y el lavaparabrisas pueden accionarse con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON o ACC.



Limpiaparabrisas

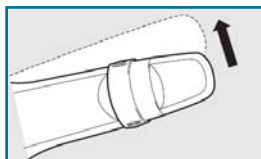
- MIST:** (empañado) - Función de desempañado. Los limpiadores limpiarán una vez.
- OFF:** (apagado)- Apagado
- INT:** Intermitentes (de velocidad variable)
- LOW:** (bajo)- Lento
- HI:** (alto)- Rápido



Para ajustar los intervalos intermitentes

Con la palanca en la posición "INT" (sensible a la velocidad), se pueden ajustar los intervalos intermitentes girando la perilla (A).

1. Rápido
2. Lento

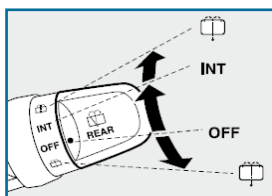


Función de rocío

Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suelte, los limpiaparabrisas funcionarán una vez.

Utilice esta función cuando conduzca con neblina o lluvia fina.

Limpiador/lavador trasero (si así está equipado)



INT- El limpiaparabrisas funciona de modo continuo durante algunos segundos y después lo hace intermitentemente a intervalos de aproximadamente 8 segundos.

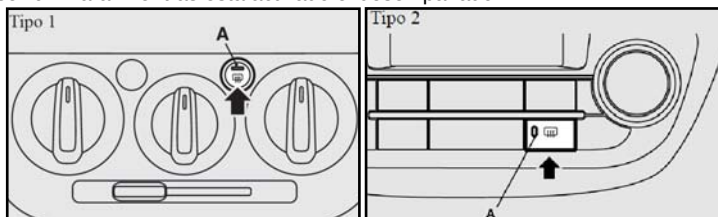
OFF- Apagado

REAR - Si gira completamente el control en cualquier dirección rociará líquido de lavado en el vidrio trasero.

Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente varias veces mientras se esté rociando con líquido de lavado.

Interruptor del desempañador del vidrio trasero (sí así está equipado)

Con el motor encendido, presione el interruptor para activar el desempañador del vidrio trasero. Se desactivará después de 20 minutos aproximadamente. Para desactivar el desempañador antes presione de nuevo el interruptor. El indicador luminoso (A) se iluminará mientras está activado el desempañador.

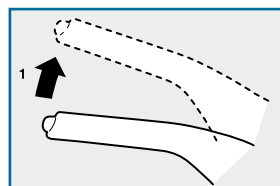


PRECAUCIÓN

El desempañador de la ventana trasera no está diseñado para derretir nieve. Quite la nieve manualmente antes de usar el desempañador de la ventana trasera. Use el desempañador de la ventana trasera sólo después de haber arrancado el motor y que esté funcionando. No pegue calcomanías, cintas u otros artículos sujetos con adhesivos sobre la rejilla de cables en la ventana trasera. Cuando limpie el interior de la ventana trasera, use un trapo suave y limpie ligeramente sobre los cables de la rejilla.

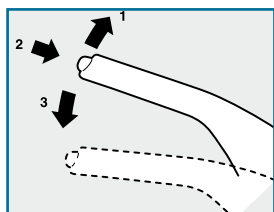
Freno de estacionamiento

Para estacionar el vehículo, primero deténgalo por completo, aplique totalmente la palanca del freno de mano para inmovilizar el vehículo.



Para aplicar el freno de estacionamiento

1. Jale la palanca hacia arriba sin oprimir el botón en el extremo de la empuñadura.
- Aplique la suficiente fuerza a la palanca del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo después de que suelte el freno de pedal.



Para liberar el freno de estacionamiento

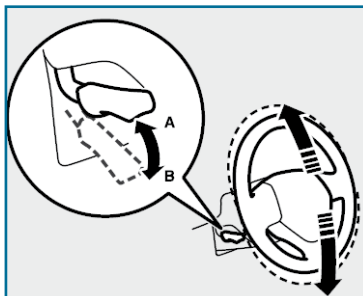
1. Presione firmemente y sostenga el pedal del freno, luego jale la palanca levemente hacia arriba.
2. Oprima el botón en el extremo de la empuñadura.
3. Jale la palanca hacia abajo.

Ajuste de la altura del volante

1. Suelte la palanca mientras sujeta hacia arriba el volante.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.
3. Bloquee bien el volante jalando de la palanca completamente hacia arriba.

A- Bloqueado

B- Soltar



ADVERTENCIA

No intente ajustar la altura del volante mientras conduce.

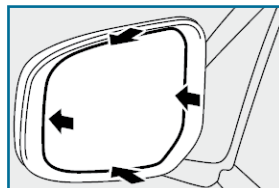
PRECAUCIÓN

Al soltar la palanca, sostenga el volante con la mano para evitar que descienda a la posición más baja.

Retrovisores exteriores

Retrovisores exteriores manuales (si así está equipado)

Ajuste la superficie del espejo con la mano como indican las flechas.



Retrovisores exteriores eléctricos (si así está equipado)

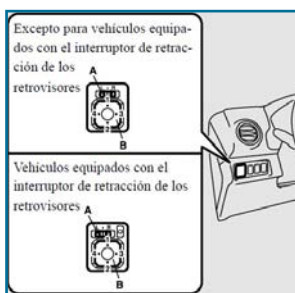
1. Ponga la palanca (A) hacia el mismo lado del retrovisor que desee ajustar.

L- Ajuste del espejo exterior izquierdo

R- Ajuste del espejo exterior derecho

2. Presione el interruptor (B) hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo para ajustar la posición del espejo.

3. Vuelva a colocar la palanca (A) en la posición intermedia (•).



Interruptor de ignición (si así está equipado)

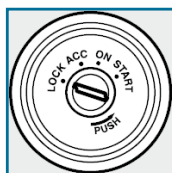
"LOCK" (asegurado): Se para el motor y se asegura el volante. Solamente en ésta posición es posible insertar y quitar la llave.

"ACC" (accesorios): Se apaga el motor, pero se pueden utilizar los dispositivos eléctricos tales como el encendedor de cigarrillos y el radio.



“ON” (encendido): El motor está funcionando y es posible utilizar todos los dispositivos eléctricos del vehículo.

“START” (arranque): El motor de arranque funciona. Después de que el motor ha encendido, suelte la llave y volverá automáticamente a la posición “ON” (ENCENDIDO).



Para retirar la llave

En los vehículos equipados con transmisión manual, cuando extraiga la llave, empujela en la posición “ACC” y manténgala presionada hasta que gire a la posición “LOCK” y extráigala. En el caso de los vehículos equipados con CVT al retirar la llave, coloque primero la palanca selectora en la posición P (estacionamiento) y empuje la llave en la posición “ACC” y manténgala presionada hasta que gire a la posición “LOCK”, y extráigala.

PRECAUCIÓN

- No jale la llave de ignición del interruptor mientras conduce. El volante se bloqueará, lo cual provocará que pierda el control.
- Si se detiene el motor mientras conduce, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y se deteriorará la efectividad del frenado. El sistema de dirección hidráulica tampoco funcionará y se requerirá mayor esfuerzo manual para operar el volante
- No deje la llave en la posición “ON” (encendido) durante mucho tiempo cuando el motor no está funcionando, hacer esto ocasionará que la batería se descargue.
- No dé vuelta a la llave a la posición “START” (arranque) cuando el motor está funcionando, hacerlo podría dañar el motor de arranque.

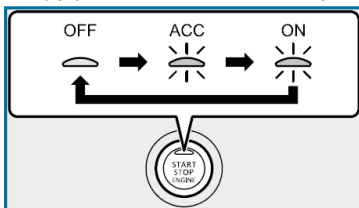
Botón de ignición Start/Stop (si así está equipado)

Si la llave de accionamiento por control a distancia se encuentra dentro del vehículo, puede arrancar el motor. Al presionar el botón start/stop, el cual se encuentra del lado izquierdo del volante.

Para ir a los accesorios, sin arrancar el motor: Presione el botón start/stop una vez.

Para arrancar el motor: Presione nuevamente el botón start/stop y presione a fondo los pedales del embrague (transmisión manual) y el del freno.

Para apagar el motor: Coloque el freno de mano y la transmisión en P (estacionamiento) y presione el botón start/stop.



PRECAUCIÓN

El indicador luminoso (A) parpadeará en color naranja cuando se produzca un problema o una avería en el sistema de accionamiento por control a distancia. No conduzca el vehículo si el indicador luminoso o el interruptor de ignición parpadean en color naranja. Póngase en contacto inmediatamente con su Distribuidor Mitsubishi.



PRECAUCIÓN

Si el funcionamiento del interruptor de ignición no es normal y parece que se atasca, no accione el interruptor. Póngase en contacto inmediatamente con su Distribuidor Mitsubishi.

NOTA

- Al accionar el interruptor del motor, presione el interruptor hacia dentro. Si el interruptor no está completamente presionado, puede que no arranque el motor o el modo de funcionamiento puede que no cambie. Si el interruptor del motor se presiona correctamente, no es necesario mantener presionado el interruptor del motor.
- Cuando la batería de la llave de accionamiento por control a distancia está descargada o la llave de accionamiento por control a distancia se encuentra fuera del vehículo, parpadeará una luz de aviso durante 5 segundos.
- Si se debe arrancar el motor en caso de emergencia utilizando una llave de repuesto, introdúzcala en la ranura de la llave del compartimiento de la consola. Consulte “Si la llave de accionamiento por control a distancia no funciona adecuadamente o si se arranca el motor utilizando la llave de repuesto”. Consulte también “Arranque” en el manual de propietario, ubicado en el CD de usuario.

Modo de funcionamiento del interruptor del motor y sus funciones

OFF: El indicador luminoso en el interruptor del motor se apaga. El modo de funcionamiento no se puede colocar en OFF con la palanca selectora en una posición diferente de “P” (estacionamiento) (CVT).

ACC: Se pueden utilizar dispositivos eléctricos como el enchufe de la radio y de accesorios. El indicador luminoso en el interruptor del motor se ilumina en color naranja.

ON: Se pueden utilizar todos los dispositivos eléctricos del vehículo. El indicador luminoso en el interruptor del motor se ilumina en color verde. El indicador luminoso se apaga cuando el motor está en funcionamiento.

NOTA: El vehículo está equipado con un inmovilizador electrónico. Para arrancar el motor, el código ID que emita el transmisor interno de la llave deberá coincidir con el que tiene registrado la computadora del inmovilizador. Consulte “Inmovilizador electrónico (Sistema de arranque antirrobo)”, en el manual de propietario, ubicado en el CD de usuario.

PRECAUCIÓN

- Cuando el motor está parado, coloque el modo de funcionamiento en OFF. Al colocar el modo de funcionamiento en ON o ACC durante un período de tiempo prolongado cuando el motor está parado puede provocar que la batería se descargue, lo que haría imposible arrancar el motor, bloquear y desbloquear el volante.
- Al desconectar la batería, el modo de funcionamiento actual se memoriza. Después de volver a conectar la batería, el modo memorizado se selecciona automáticamente. Antes de desconectar la batería para su reparación o reemplazo, asegúrese de colocar el modo de funcionamiento en OFF. Tenga cuidado si no está seguro de qué modo de funcionamiento está activado en el vehículo cuando la batería está agotada.
- Cuando la llave de accionamiento por control a distancia está en el vehículo y el modo de funcionamiento no cambia, la batería de la llave se puede haber agotado.

NOTA: Consulte mayor información en la sección “Arranque y conducción” del manual de propietario, ubicado en el CD de usuario.



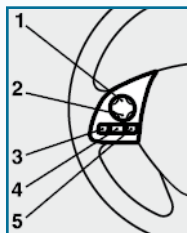
ELECTRÓNICA

Interfaz Bluetooth (si así está equipado)

ADVERTENCIA

Aún cuando el sistema manos libres Bluetooth®, con reconocimiento de voz le permite hacer llamadas de manos libres, usted debe hacerlo sólo después de estacionar su vehículo en un lugar seguro. Absténgase tanto como sea posible de hacer llamadas mientras conduce. Si usa un teléfono celular mientras conduce, asegúrese de que ello no evita una conducción segura. Cualquier cosa, incluyendo el uso del teléfono celular, que lo distraiga de una operación segura de su vehículo aumenta el riesgo de un accidente.

NOTA: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



Controles al volante y micrófono (si así está equipado)

- 1- Botón Subir volumen
- 2- Botón Bajar volumen
- 3- Botón SPEECH
- 4- Botón PICK-UP
- 5- Botón HANG-UP

NOTA: Dependiendo del equipamiento de su vehículo, este podría estar equipado con los botones del sistema de reconocimiento de voz.

Botón SPEECH: Presione este botón para cambiar al modo de reconocimiento de voz.

Botón PICK-UP: Presione este botón cuando reciba una llamada entrante para contestar. Si se recibe otra llamada durante el transcurso de una llamada, presione este botón para poner al primer interlocutor en espera y para responder al nuevo interlocutor.

Botón HANG-UP: Presione este botón cuando reciba una llamada entrante para rechazarla.

- Presione este botón durante una llamada para finalizar la llamada actual. Cuando otra llamada está en espera, pasará a esa llamada.
- Si se pulsa este botón en el modo de reconocimiento de voz, este modo se desactivará.

Micrófono (si así está equipado)

Su voz, será reconocida por el micrófono al interior del vehículo, permitiendo hacer llamadas manos libres con comandos de voz.

NOTA: Si acerca el teléfono celular al micrófono, puede crear ruido en la voz del teléfono. Para eso, lleve el teléfono celular a un lugar más lejano posible del micrófono.

Puerto USB (si así está equipado)

Usted puede conectar su dispositivo de memoria USB o iPod* para reproducir archivos de música almacenados en dichos dispositivos.

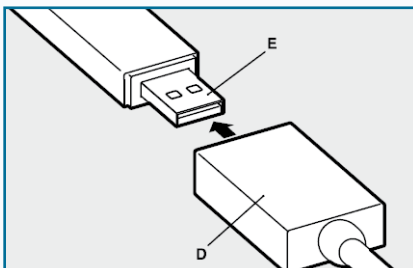
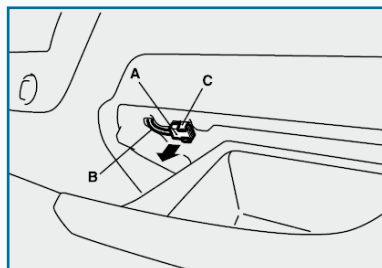


*: "iPod" es una marca registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos de América y en otros países.

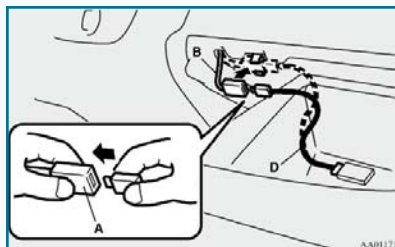
NOTA: Para mayor información consulte su manual del propietario ubicado en CD de usuario o el manual de su radio suministrado por separado.

Cómo conectar un dispositivo USB

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y gire el interruptor de ignición a la posición LOCK" (SEGURO).
2. Abra la guantera y extraiga la pieza del terminal (A) del cable del conector (B) del clip (C).
3. Conecte el cable del conector USB (D) disponible comercialmente al dispositivo de memoria USB (E).



4. Conecte el cable del conector USB (D) comercialmente disponible al cable del conector del vehículo (B). Asegúrese de sujetar la pieza del terminal (A) del cable del conector tal como se muestra en la ilustración.
5. Fije la pieza del terminal (A) del cable del conector en el clip.



NOTA

- No conecte el dispositivo de memoria USB directamente en la terminal de entrada USB. Se podría dañar el dispositivo de memoria USB.
- Cuando cierre la caja de la consola de piso, tenga cuidado de no dejar atrapado el cable de conexión.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras conduce el vehículo. De otro modo, la tapa o el contenido de la guantera podrían causar lesiones.

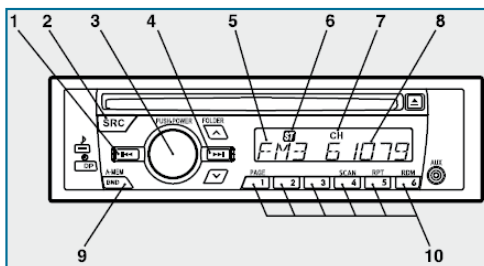
NOTA: Al cerrar la guantera, tenga cuidado con que el cable del conector y el dispositivo de memoria USB no se queden atrapados. Para mayor información consulte su manual del propietario ubicado en CD de usuario o el manual de su radio suministrado por separado.

Radios SONY (si así está equipado)

NOTA: Para vehículos equipados con radio SONY, consulte el manual de uso del radio suministrado por separado.

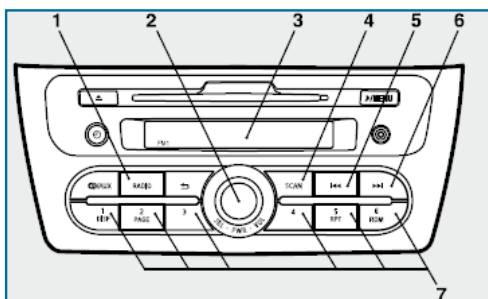


Radio con sintonización electrónica de AM/FM con reproductor de CD - Tipo 1 (si así está equipado)

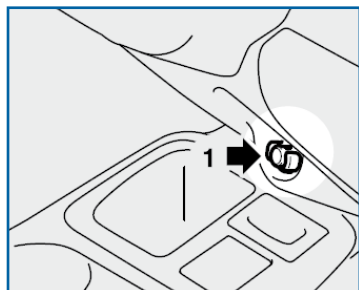


- | | |
|--|---|
| 1- Botón SEEK (Buscar atrás) | 7- Visualizador del número de memoria prefijada |
| 2- Botón SRC (Cambiar de fuente) | 8- Ventana de visualización de frecuencias |
| 3- Interruptor POWER (encendido-apagado) | 9- Botón BND (Selección AM/FM1/FM2/FM3)/A-MEM (Memoria) |
| 4- Botón SEEK (Buscar adelante) | 10- Botones selectores de memoria |
| 5- Indicador AM/FM | |
| 6- Indicador ST (Estéreo) | |

Radio con sintonización electrónica de AM/FM y reproductor de CD - Tipo 2 (si así está equipado)



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1- Botón RADIO (Selección de FM/MW/LW) | 4- Botón SCAN (Escanéo) |
| 2- Interruptor PWR (encendido - apagado) | 5- Botón SEEK (Buscar atrás) |
| 3- Pantalla (Display) | 6- Botón SEEK (Buscar adelante) |
| | 7- Botones selectores de memoria |



Encendedor (si así está equipado)

El encendedor se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON o ACC.

- 1- Introdúzcalo a fondo.

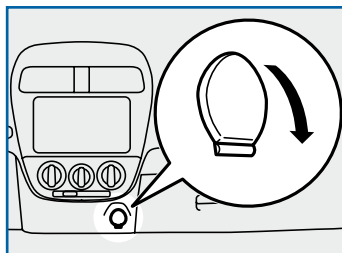
El encendedor volverá automáticamente a la posición original haciendo un "clíc" cuando esté listo. Sáquelo para utilizarlo. Después del uso, vuelva a colocar el encendedor de cigarrillos en su posición original en el enchufe.



NOTA; No deje el encendedor fuera de su enchufe debido a que éste puede resultar obstruido por materias extrañas y provocar ulteriormente un cortocircuito.

PRECAUCIÓN

- No toque el elemento caliente o el alojamiento del encendedor, sostenga únicamente el presionador para evitar quemaduras. No permita que los niños usen el encendedor de cigarrillos o jueguen con el mismo, ya que pueden producirse quemaduras.
- Si el encendedor no es sacado hacia afuera al cabo de 30 segundos aproximadamente después de haberlo introducido a fondo, ello indica que existe algún problema con el mismo. Extráigalo y haga corregir el problema en un concesionario autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- No utilice ningún aparato eléctrico que no sea aprobado por MITSUBISHI MOTORS. Esto podría dañar el enchufe. Si utiliza el encendedor de cigarrillos después de dañar el enchufe, puede que el encendedor salte o que no pueda salir después de empujarlo hacia dentro.
- Cuando se utilice el enchufe del encendedor de cigarrillos como fuente de alimentación para un aparato eléctrico, será necesario asegurarse de que el aparato eléctrico funcione a 12 V y que tiene una potencia eléctrica de 120 W o inferior. Además, el uso prolongado de un aparato eléctrico sin que le motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.



Toma de corriente de accesorios (si así está equipado)

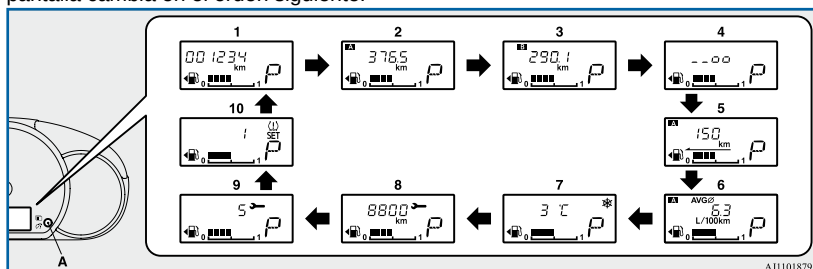
El enchufe de accesorios se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON o ACC. Para utilizar un accesorio de tipo "plug-in", abra la tapa e introduzca la clavija en el enchufe de accesorios.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar un accesorio tipo "enchufe" de 12 V y 120 W o menos.
- El uso prolongado de un aparato eléctrico sin que le motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.
- Cuando no utilice el enchufe para accesorios, asegúrese de taparlo, ya que puede obstruirse con materiales extraños y provocar un corto circuito.

Visualizador de información

Cada vez que se presiona el interruptor del visualizador de información múltiple (A), la pantalla cambia en el orden siguiente.



AJ1101879



- | | |
|--|---|
| 1- Odómetro | 6- Consumo medio de combustible |
| 2- Odómetro parcial A | 7- Temperatura exterior |
| 3- Odómetro parcial B | 8- Recordatorio de servicio (distancia) |
| 4- Control de la iluminación de los instrumentos | 9- Recordatorio de servicio (mensual) |
| 5- Autonomía del vehículo | 10- Sistema de supervisión de la presión de los neumáticos* |

NOTA: Cuando el interruptor de ignición está en la posición o modo de funcionamiento "OFF", la autonomía del vehículo y el consumo medio de combustible no se muestran.

Odómetro

El odómetro indica la distancia recorrida.

Odómetro parcial

El tacómetro parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

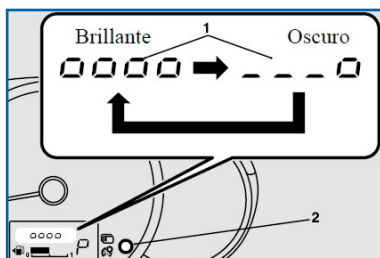
Ejemplo de uso del tacómetro parcial **A** y el tacómetro parcial **B**. Es posible medir dos distancias recorridas en ese momento, desde casa con el tacómetro parcial **A** y desde un punto particular en el camino con el tacómetro parcial **B**.

Para poner a cero el odómetro parcial

Para devolver el visualizador a 0, mantenga presionado el interruptor del visualizador de información múltiple durante 1 segundo o más. Sólo se pondrá a cero el valor visualizado en ese momento.

NOTA: Ambos tacómetro parciales **A** y **B** pueden contar hasta 9999,9 km. Cuando el tacómetro parciales pasan de 9999,9 km, vuelven a 0,0 km.

Cuando se desconecta la terminal de la batería, se borran las memorias del tacómetro parcial **A** y **B** se visualiza 0,0 km



Control de la iluminación de los instrumentos

Cada vez que presione el interruptor del visualizador de información múltiple (2), se emitirá un sonido y cambiará el brillo de los instrumentos.

- 1- Nivel de brillo
- 2- Interruptor del visualizador de información múltiple

NOTA: Podrá ajustarlo a 8 niveles diferentes para cuando los indicadores traseros estén iluminados y 8 para cuando no lo estén.

Cada vez que reduce dos niveles de brillo, el segmento de visualización del nivel de brillo disminuye uno por uno. El nivel del brillo de los instrumentos se almacena cuando el interruptor de ignición se coloca a la posición "LOCK" o modo de funcionamiento "OFF".

Si se presiona y se mantiene presionado el interruptor durante más de 1 segundo, el brillo automáticamente pasa por los niveles y deja de correr cuando se suelta el interruptor. Seleccione el nivel de luminosidad deseado. En los vehículos equipados con el control de la luz automática, el visualizador de control de la iluminación de instrumentos no se visualiza cuando hay claridad en el exterior del vehículo y el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esta en ON.



Autonomía del vehículo

Muestra la autonomía aproximada del vehículo (cuántos kilómetros o millas más se puede conducir). Cuando la autonomía del vehículo es inferior a aproximadamente 50 kilómetros (30 millas), aparece “---”.

NOTA: La visualización de autonomía del vehículo se determina en función de los datos de consumo de combustible anteriores. Esto puede variar dependiendo de las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada sólo como una pauta aproximada.

Cuando se reposta, se actualiza la visualización de la autonomía del vehículo. Sin embargo, si sólo se añade una pequeña cantidad de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llene completamente el depósito siempre que sea posible. En raras ocasiones, el valor mostrado para la autonomía del vehículo puede cambiar si está aparcado en una pendiente muy pronunciada. Esto se debe al movimiento del combustible en el depósito y no indica ningún mal funcionamiento. El ajuste del visualizador puede cambiarse a las unidades preferidas (km o millas).

Consumo medio de combustible

Esto muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero hasta el momento. El modo de reinicio de la visualización del consumo medio de combustible se puede cambiar entre “Puesta a cero automática” y “Puesta a cero manual”. Para obtener información sobre cómo cambiar el ajuste de la visualización del consumo medio de combustible, consulte “Cambio de los ajustes de función”.

NOTA: El consumo medio de combustible puede reiniciarse separadamente para el modo de puesta a cero automático y modo de puesta a cero manual.

Se muestra “---” cuando el consumo medio de combustible no puede medirse. El ajuste inicial (por defecto) es “Auto reset mode” (Modo de puesta a cero automática).

El consumo medio de combustible cambia dependiendo de las condiciones de la conducción (condiciones de la carretera, tipo de conducción, etc.). El consumo de combustible mostrado puede diferir del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado solo como una pauta aproximada.

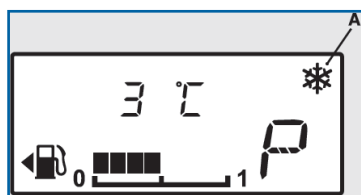
Si se desconecta la batería, se borra la memoria del modo de puesta a cero manual o del modo de puesta a cero automático para la visualización del consumo medio de combustible. El ajuste de visualización se puede cambiar a las unidades que usted desee {km/L, L/100 km, mpg}.

Temperatura exterior (si así está equipado)

Esto indica la temperatura exterior del vehículo.

NOTA: El ajuste del visualizador puede cambiarse a las unidades preferidas (°C o °F). Consulte “Cambio de los ajustes de función”

Dependiendo de factores como las condiciones de la conducción, la temperatura mostrada puede variar de la temperatura exterior real.

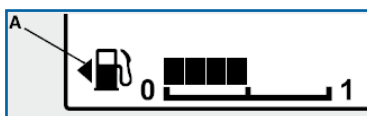


Aviso de carretera helada (si así está equipado)

Si la temperatura del aire exterior cae por debajo de unos 3 °C (37 °F), suena la alarma y el símbolo de advertencia (A) de temperatura del aire exterior parpadea unos 10 segundos.

⚠ PRECAUCIÓN

- Existe el riesgo de que la carretera pueda estar helada, incluso si este símbolo no parpadea; le recomendamos por favor que conduzca con precaución.



Combustible restante

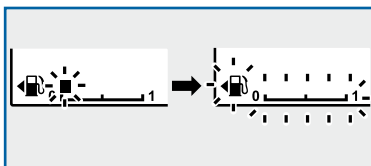
El indicador de combustible marca el nivel del combustible restante que hay en el depósito con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON.

1- Full (Lleno)

0- Empty (Vacío)

NOTA: La marca (A) indica que la tapa para el llenado de combustible está ubicada en el lado izquierdo del vehículo.

Aviso de combustible restante



Si el nivel de combustible restante es de aproximadamente 6 litros o inferior (se visualiza un segmento) cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON", el último segmento del indicador de combustible parpadea.

Si el nivel de refrigerante restante es de aproximadamente 3 litros o inferior (no se visualiza ningún segmento), el "0" y el gráfico de barras parpadean.

NOTA En pendientes o curvas, el visualizador puede ser incorrecto debido al movimiento del combustible en el depósito.

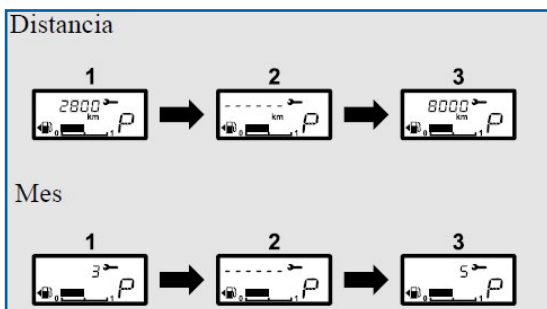
⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca con el depósito casi vacío; si agota todo el combustible el catalizador puede resultar dañado.

Recordatorio de servicio

Muestra el tiempo que queda hasta la próxima revisión periódica que MITSUBISHI MOTORS recomienda. Se muestra "--" cuando el tiempo de inspección ha llegado. La marca de la llave indica la próxima revisión periódica.

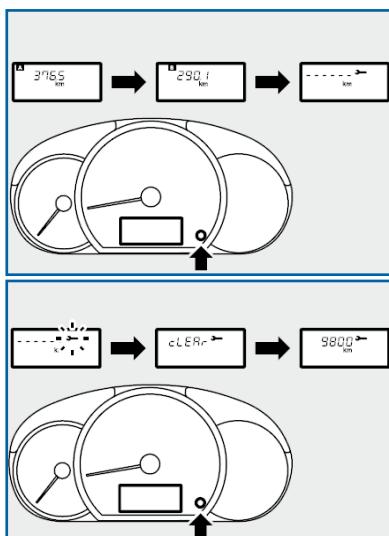
NOTA Dependiendo de las especificaciones del vehículo, muestra el tiempo aproximado que queda hasta la próxima revisión periódica que recomienda MITSUBISHI MOTORS. Además, los ajustes de visualización mostrarán el tiempo hasta la próxima revisión periódica. Para modificar los ajustes de visualización, llévelo que lo ajusten en un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS.



1. Muestra el tiempo que queda hasta la próxima revisión periódica.

NOTA: La distancia se muestra en unidades de 100 km. El tiempo se muestra en unidades de meses.

2. Le informa de que se debe llevar a cabo una inspección periódica. Consulte en un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS.
3. Después de hacer inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS, se muestra el tiempo hasta la siguiente revisión periódica.



Puesta a cero

La visualización "---" puede ponerse a cero mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en OFF.

1. Al presionar varias veces el interruptor del visualizador de información múltiple, los interruptores del visualizador de información cambian al visualizador de recordatorio de servicio.
2. Presione y mantenga presionado el interruptor del visualizador de información múltiple durante aproximadamente 1 segundo como mínimo para que la marca de la llave empiece a parpadear. (Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 10 segundos con el parpadeo, el visualizador volverá a la indicación original.)
3. Presione ligeramente el interruptor del visualizador de información múltiple mientras el icono parpadea para cambiar el visualizador de "---" a "cLEAR". Después de esto, se mostrará el tiempo hasta la próxima revisión periódica.

PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de realizar el servicio periódico de revisión y mantenimiento. Las revisiones y el mantenimiento deben realizarse para prevenir accidentes y averías.

NOTA: El visualizador "---" no puede ponerse a cero cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON.

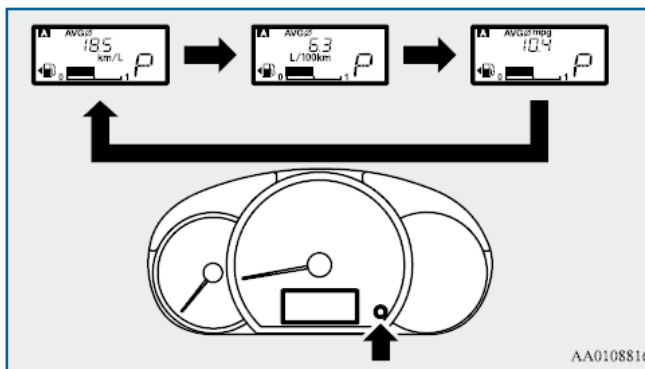


Cuando se muestra "---", después de determinado recorrido y determinado período de tiempo, el visualizador se pone a cero y se muestra el tiempo que queda hasta el próximo período de revisión. Si reinicia accidentalmente la pantalla, póngase en contacto con su distribuidor autorizado MITSUBISHI MOTORS.

Cambio de la unidad del consumo de combustible

La unidad para el consumo de combustible puede cambiarse. Las unidades de distancia y cantidad también se cambian para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

1. Al presionar ligeramente varias veces el interruptor del visualizador de información múltiple, los interruptores del visualizador de información cambian a la visualización del consumo medio de combustible. Consulte "Visualizador de información".
2. Presione y mantenga presionado el interruptor del visualizador de información múltiple unos 5 segundos como mínimo hasta que se oiga dos veces la alarma acústica.
3. Presione y mantenga presionado el interruptor del visualizador de información múltiple para cambiar la secuencia desde "km/L" - "L/100 km" - "mpg" - "km/L".



NOTA: Las unidades de visualización de autonomía del vehículo y el consumo medio de combustible cambian, pero las unidades para la aguja indicadora (velocímetro), tacómetro, tacómetro parcial y recordatorio de servicio no cambiarán.

La memoria de la configuración de unidades se borra al desconectar la batería y vuelve automáticamente al ajuste de fábrica.

Las unidades de distancia también pueden cambiarse con las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía del vehículo)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	millas (s)

Cambio de la unidad de temperatura*

La unidad de visualización para la temperatura exterior puede cambiarse.

1. Al pulsar ligeramente varias veces el interruptor del visualizador de información múltiple, los interruptores del visualizador de información cambian a la visualización de la temperatura exterior. Consulte "Visualizador de información".



2. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el interruptor del visualizador de información múltiple durante unos 5 segundos o más en el visualizador de la temperatura exterior, puede cambiar la unidad de visualización de la temperatura exterior de °C a °F o de °F a °C.

NOTA: En los vehículos con aire acondicionado automático, la unidad de temperatura en el panel del aire acondicionado cambia junto con la unidad de visualización de la temperatura exterior del visualizador de información múltiple. Sin embargo, los "°C" o "°F" no se muestran en el visualizador de temperatura del aire acondicionado.



QUÉ HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA

Indicadores en pantalla de información

Cuando hay una información que comunicar, como el recordatorio de luces, se emite un sonido y la pantalla cambia a lo siguiente. La advertencia se apaga automáticamente cuando se elimina su causa.

NOTA: Para mayor información consulte su manual del propietario ubicado en CD de usuario.

	Indicadores direccionales Intermitentes.	Estos indicadores destellan a intervalos cuando la luz direccional está funcionando.
	Luz indicadora de luz alta.	Esta luz indicadora se prende cuando se utiliza la luz larga.
	Luz indicadora de las luces delanteras de niebla (si así está equipado).	Esta luz indicadora permanece encendida mientras lo están las luces delanteras de niebla.
	Luz indicadora de la luz trasera de niebla (si así está equipado).	Esta luz indicadora permanece encendida mientras lo está la luz trasera de niebla.
	Luz indicadora de la luz de posición.	Esta luz se enciende con el interruptor de la luz en la posición "O".
	Indicador luminoso de temperatura del refrigerante baja.	Este indicador luminoso se enciende en verde cuando la temperatura del refrigerante es baja.
	Luz de advertencia del freno.	Esta luz indicadora se prende cuando el interruptor de ignición se gira a la posición Encendido y se apaga después de unos segundos.
	Luz de advertencia del motor (si así está equipado).	Esta luz es una parte del sistema de diagnóstico de a bordo que vigila los sistemas de control de la transmisión el motor y las emisiones. Si se detecta un problema en uno de estos sistemas, se enciende esta luz.
	Luz de advertencia de carga.	Esta luz se enciende cuando el interruptor de ignición se coloca en la posición "ON" (ENCENDIDO), apagándose después de encender el motor.
	Luz de advertencia de la presión del aceite.	Esta luz se enciende cuando el interruptor de ignición se gira a la posición Encendido, y se apaga después de que el motor ha encendido. Si se enciende mientras el motor está funcionando, la presión del aceite es demasiado baja.
	Indicador ECO (si así está equipado).	Este indicador luminoso se enciende cuando se alcanza una conducción eficaz.
	Luz de aviso de puerta entreabierta.	Esta luz se enciende cuando una puerta o el portón trasero están abiertos o mal cerrados. Si la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 8 km/h con una puerta o el portón trasero abiertos o mal cerrados, la alarma acústica suena 4 veces a modo de aviso.



	Luz de advertencia de la velocidad (si así está equipado).	Si la velocidad del vehículo supera los 120 km/h la luz parpadea.
	Luz de advertencia del sistema de acceso y control sin llave.	Diversas causas posibles, consulte el manual de propietario incluido en su CD para una descripción detallada.
	Sistema inmovilizador electrónico / Bloqueo de volante.	Falla en el sistema de bloqueo de volante/inmovilizador si se ilumina de forma continua o parpadea acompañado de una alerta sonora.
	Indicador del ASC.	Posible activación del sistema ASC. Falla en el sistema ASC y/o el sistema de asistencia de arranque en pendientes.
	Indicador del ABS.	Falla en el sistema de frenos antibloqueo, sistema de asistencia de frenado o el sistema de distribución de frenado
	Indicador del EPS.	Falla en el sistema eléctrico de dirección asistida
	Indicador de apagado del ASC.	Señala la desactivación del sistema ASC, o una posible falla del mismo si se enciende acompañado del indicador del ASC
	Indicador del control crucero.	Notifica el encendido del sistema de control crucero.
	Indicador del sistema TPMS.	Se enciende y mantiene encendido si una o más llantas se encuentran muy por debajo de la presión recomendada

Si el vehículo se descompone

Si el vehículo tiene una falla en la carretera, deténgalo en el acotamiento y utilice las luces intermitentes de emergencia y el triángulo de advertencia, etc. De acuerdo al reglamento de tránsito de su localidad.

Si el motor se detiene / falla

El control y el comportamiento del vehículo se verán afectados si se para el motor. Antes de estacionar el vehículo en un lugar seguro, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- El potenciador del freno deja de funcionar y es necesario aplicar mayor presión al pedal del freno. Pise el pedal del freno con mayor fuerza de lo habitual.
- Puesto que el sistema de dirección asistida deja de funcionar, el volante se siente más duro al moverlo.

Sobrecalentamiento del motor

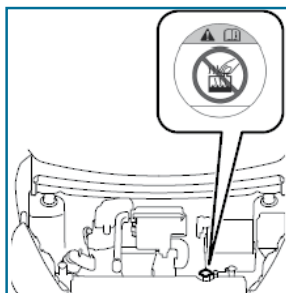
Si el indicador de temperatura de agua se mantiene en la zona de sobrecalentamiento por mucho tiempo, tome las siguientes medidas:

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Revise si está saliendo vapor del compartimiento del motor. Si no sale vapor, con el motor encendido levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor; si está saliendo vapor, detenga el vehículo y cuando deje de salir vapor levante el cofre para que se enfríe el compartimiento del motor, después encienda el vehículo.



ADVERTENCIA

- No levante el cofre mientras esté saliendo vapor del compartimiento del motor, si lo hace el vapor o el agua caliente lo pueden quemar. Agua caliente le puede salpicar aún cuando no esté saliendo vapor y algunas partes pueden estar muy calientes. Sea muy cuidadoso cuando abra el cofre.
- Tenga cuidado con el vapor caliente, que podría estar saliendo por el tapón del depósito de reserva.
- No intente quitar la tapa del radiador mientras el motor está caliente.



3. Compruebe que el ventilador de refrigeración (A) está girando.

[Si el ventilador de refrigeración está girando]
Cuando se apague la luz de aviso de alta temperatura del refrigerante, detenga el motor.

[Si el ventilador de refrigeración no está girando]
Detenga el motor inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor Mitsubishi para que le proporcionen ayuda.

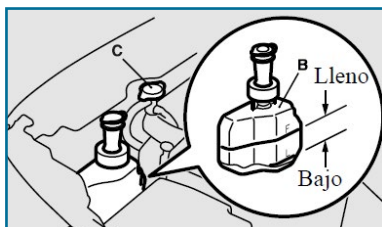


* - Frente le vehículo

ADVERTENCIA

Asegúrese de no meter las manos o alguna prenda en el ventilador.

4. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de reserva (B). Añada refrigerante al radiador y/o al depósito de reserva si es necesario. (Consulte la sección "Mantenimiento").



5. Examine las mangueras del radiador para ver si hay fugas de refrigerante y las correas trapezoidales para ver si están flojas o dañadas. Si tiene algún problema con el sistema de refrigeración o la correa de la transmisión, diríjase a un distribuidor Mitsubishi para corregirlo.

ADVERTENCIA

Si no hay, asegúrese de que el motor se haya enfriado antes de quitar la tapa del radiador (D), porque el agua o vapor hirviendo saldrá y podría quemarle.

PRECAUCIÓN

No agregue refrigerante mientras el motor está caliente, si lo hace puede dañarlo, espere a que este se enfríe y entonces agregue el refrigerante necesario poco a poco.



Si existe algún problema con el sistema de enfriado o la correa de transmisión acuda a un Distribuidor Autorizado Mitsubishi.

Arranque del motor con cables puente

Si el motor no puede encender porque el vehículo no tiene batería, se puede recurrir a otro vehículo para que le pase corriente y su vehículo pueda encender.

ADVERTENCIA

- Para arrancar el motor usando cables de puente de batería conectados a otro vehículo, lleve a cabo los procedimientos correctos explicados a continuación. Un procedimiento incorrecto podría causar un incendio o una explosión o bien daños a los dos vehículos.
- Mantenga chispas, cigarrillos y llamas alejados de la batería, ya que podrían causar una explosión.

PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el motor empujando o jalando del vehículo. Esto podría dañar el vehículo.
- Compruebe el otro vehículo. Tiene que tener una batería de 12 voltios. Si el otro sistema no es de 12 voltios, los puentes pueden dañar ambos vehículos.
- Use cables apropiados para el tamaño de la batería para evitar el sobrecalentamiento de los cables.
- Compruebe los cables de puente para ver si están dañados o corroídos antes de utilizarlos. Cuando trabaje con la batería, lleve siempre gafas de protección.
- No deje que los niños se acerquen a la batería.

1. Acerque los vehículos lo suficiente para que los cables de puente lleguen a la batería, pero asegurándose de que los vehículos no se toquen.
2. Apague todas las luces, la calefacción y otras cargas eléctricas.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento de los dos vehículos. Coloque la transmisión automática o CVT en "P" (estacionamiento) o la transmisión manual en "N" (neutral). Pare el motor.

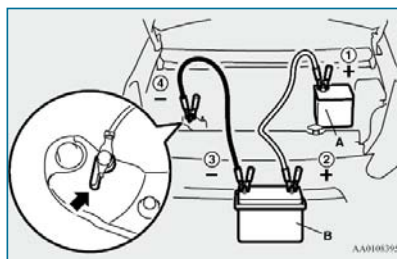
ADVERTENCIA

Primero apague el contacto de los dos vehículos. Procure asegurarse de que nunca los cables o su ropa queden atrapados por el ventilador o la correa de transmisión. Podría resultar herido.

4. Asegúrese de que el electrolito de la batería esté en el nivel adecuado.

ADVERTENCIA

- Si el líquido de electrolito no es visible o parece estar congelado, ¡no intente arrancar puenteando la batería! La batería puede romperse o explotar si la temperatura está por debajo del punto de congelación o si ésta no se rellena al nivel adecuado.
- El electrolito es ácido sulfúrico diluido, un agente corrosivo. Si sus manos, ojos, ropa o la superficie pintada del vehículo entran en contacto con el electrolito (ácido de la batería), se deberían enjuagar con abundante agua. Si el electrolito penetra en los ojos, lávelos con agua abundante inmediatamente y busque rápidamente atención médica.



5. Conecte un extremo del otro cable de puente al terminal positivo (+) de la batería descargada (A) y el otro extremo al terminal positivo (+) de la batería de refuerzo (B).

Conecte un extremo del otro cable de puente al terminal negativo (-) de la batería de refuerzo y el otro extremo al punto de la superficie designada del vehículo con la batería descargada en el punto más alejado de la batería.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que se ha realizado la conexión en la posición indicada (mostrada en la figura). Si hace la conexión directamente con el lado negativo de la batería, los gases inflamables generados por la batería podrían incendiarse y explotar.
- Cuando conecte el cable de puente, no conecte el cable positivo (+) al borne negativo (-). De lo contrario, podrían formarse chispas y hacer que la batería explote.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no atrapar el cable de puente en el ventilador de refrigeración u otra pieza giratoria del compartimento del motor.

6. Arranque el motor del vehículo de la batería de refuerzo, ponga el motor a ralentí unos minutos, y arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
7. Después de arrancar el motor, desconecte los cables en el orden inverso y mantenga el motor en funcionamiento durante varios minutos.

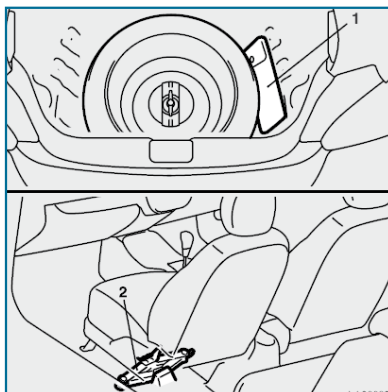
NOTA: En un vehículo con sistema antibloqueo de frenos, si el vehículo se pone en movimiento sin que la batería esté completamente cargada, podría ocasionar la pérdida del funcionamiento suave del motor y que la luz de aviso del sistema antibloqueo de frenos se encienda. Consulte "Sistema antibloqueo de frenos (ABS)".

Herramientas y gato

Almacenamiento

Las herramientas se guardan debajo del tablero del piso de la cajuela. El gato está almacenado debajo del asiento delantero del lado izquierdo. Debería recordar donde se encuentran las herramientas y el gato en caso de emergencia.

- 1- Herramientas
- 2- Gato





Herramientas

- 1- Caja de herramientas
- 2- Llave de tuercas de las ruedas
- 3- Barra del gato
- 4- Gancho de remolque
- 5- Llave inglesa (si así está equipado).
- 6- Indicador de presión de inflado de los neumáticos (si así está equipado).

Gato

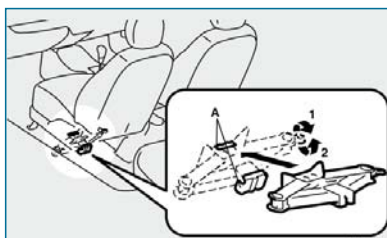
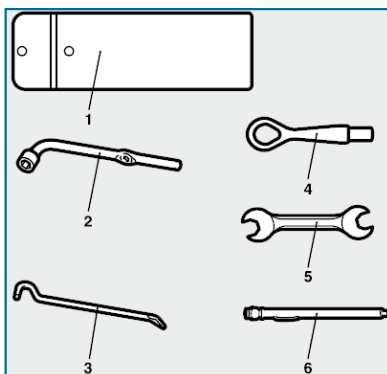
Antes de extraer el gato, desplace el asiento delantero del lado izquierdo completamente hacia delante.

Para extraerlo

Gire el extremo del eje (1) desde la parte posterior del asiento para que el gato se retraiga y se suelte del soporte de fijación (A).

Para guardarlo

Coloque el gato desde la parte posterior del asiento. Gire el extremo del eje (2) a mano para extender el gato hasta que quede firmemente sujeto en su posición.



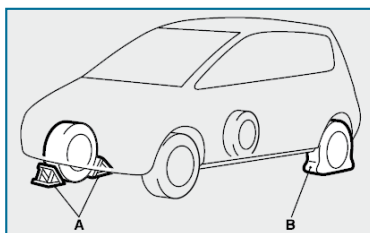
PRECAUCIÓN

No extraiga ni guarde el gato desde la parte frontal del asiento de lo contrario, podría dañarse el cableado situado debajo del asiento.

Para cambiar una llanta

Antes de cambiar una llanta, detenga el vehículo en un lugar seguro y en un área plana.

1. Estacione el vehículo en un terreno plano y estable.
2. Ponga bien el freno de estacionamiento.
2. Accione firmemente el freno de estacionamiento.
3. En los vehículos con Transmisión manual, detenga el motor y desplace la palanca de cambio a la posición "R" (Marcha Atrás). En los vehículos con CVT, desplace la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y detenga el motor.
4. Encienda las luces de emergencia y coloque un triángulo de emergencia, una luz de señalización intermitente, etc. a una distancia adecuada del vehículo y haga que todos los pasajeros salgan del vehículo.
5. Para evitar que el vehículo ruede cuando lo está levantando con el gato, coloque calzos o bloques (A) en la llanta diagonalmente opuesto al neumático (B) que está cambiando.



ADVERTENCIA

Asegúrese de colocar el calzo en la llanta correcta cuando levante el vehículo. Si el vehículo se mueve mientras lo levanta, el gato se puede mover de posición provocando un accidente.

NOTA: La calza que se muestra en la ilustración no viene con el vehículo. Se recomienda que guarde uno en el vehículo por si alguna vez lo necesita. Si no tiene una calza, utilice una piedra o cualquier objeto que sea lo suficientemente grande para sostener la llanta en posición.

6. Prepare el gato, la barra y la llave de tuercas de las ruedas.

Información de la llanta de refacción

La llanta de repuesto se guarda debajo del tablero del piso de la cajuela. Compruebe la presión de inflado de la rueda de repuesto con frecuencia y asegúrese de que esté preparada para uso en caso de emergencia en cualquier momento. Si se mantiene la rueda de repuesto inflada a la presión máxima especificada se tendrá la seguridad de que podrá utilizarse siempre en cualquier caso (conducción por ciudad, conducción a alta velocidad, peso de carga variable, etc.).

PRECAUCIÓN

La presión debe comprobarse periódicamente y mantenerse con el valor especificado, mientras la rueda de repuesto se encuentre almacenada. Conducir con una presión insuficiente en los neumáticos puede provocar un accidente. Si no tiene más remedio que conducir con una presión insuficiente en los neumáticos, circule a baja velocidad e infle los neumáticos a la presión correcta lo antes posible. Consulte "Presiones de inflado de los neumáticos".

Rueda de repuesto compacta (si así está equipado)

La rueda de repuesto compacta está diseñada para ahorrar espacio en la cajuela, y su peso más ligero facilita el uso cuando hay un neumático pinchado.

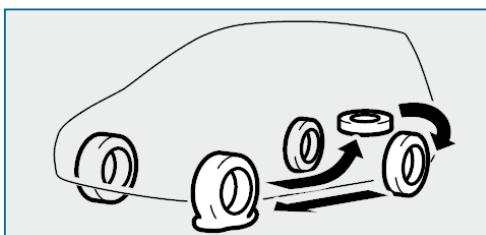
PRECAUCIÓN

- La rueda de repuesto compacta está pensada para uso temporal exclusivamente y debe desmontarse tan pronto como pueda repararse o sustituirse la rueda original.
- El vehículo no debe rodar a velocidades superiores a los 80 km/h si está utilizando una rueda de repuesto compacta.
- La rueda de repuesto compacta no es tan buena como la rueda de repuesto estándar en cuanto a control y estabilidad del vehículo. Cuando utilice una rueda de repuesto minimizada, evite arranques rápidos, frenadas bruscos y movimientos bruscos del volante.
- La rueda de repuesto compacta se ha diseñado específicamente para el vehículo y no debe utilizarse en ningún otro vehículo.



PRECAUCIÓN

- [Vehículos sin sistema antibloqueo de frenos] No utilice la rueda de repuesto compacta en una rueda delantera. En caso de pinchazo de la llanta delantera, cambie primero la rueda trasera por la rueda de repuesto compacta y utilice a continuación la rueda trasera desmontada para sustituir la rueda delantera pinchada. La utilización de la rueda de repuesto compacta en una rueda delantera hará que la rueda delantera se deslice al frenar, lo que puede conllevar el posible aumento de la distancia de parada. No utilice cadenas para neumáticos con la rueda de repuesto compacta. Debido al menor tamaño de la llanta, las cadenas no se adaptarán correctamente. Esto puede originar daños en la rueda y la pérdida de la cadena. En caso de pinchazo de la llanta delantera cuando se utilizan cadenas para nieve, cambie primero la rueda trasera por la rueda de repuesto compacta y utilice a continuación la rueda trasera desmontada para sustituir la rueda delantera pinchada con objeto de poder seguir utilizando las cadenas.

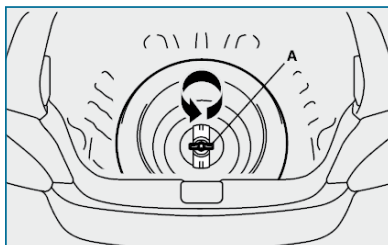


PRECAUCIÓN

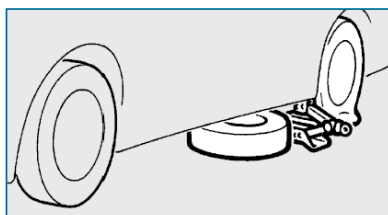
- Tras la instalación de la rueda de repuesto compacta, la distancia al suelo se reduce puesto que la llanta tiene un diámetro más pequeño que una llanta estándar. Al pasar sobre protuberancias en la carretera, tenga cuidado de no dañar la parte baja del vehículo.
- No instale simultáneamente más de una rueda de repuesto compacta.

Para sacar la llanta de repuesto

1. Levante el tablero del piso de la cajuela.
2. Para sacar la llanta de repuesto, extraiga la abrazadera de sujeción (A) girándola hacia la izquierda.



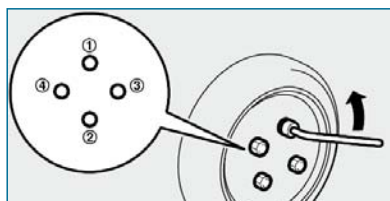
NOTA: Coloque la rueda de repuesto bajo el chasis del vehículo, cerca del gato. Esto aumenta la seguridad en caso de que el gato se salga de su posición.





Para cambiar una llanta

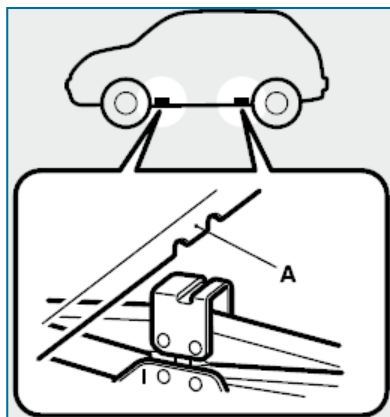
1. En el caso de vehículos con tapón, primero quítelos (consulte "Tapón"). Luego, afloje las tuercas de la rueda un cuarto de vuelta con la llave de tuercas de las ruedas. No quite todavía las tuercas de la rueda.



2. Coloque el gato bajo uno de los puntos de elevación del gato (A) que se muestran en la ilustración. Utilice el punto de elevación más cercano a la rueda que vaya a cambiar.

ADVERTENCIA

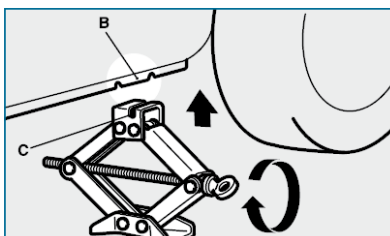
Coloque el gato solamente en las posiciones que se muestran aquí. Si se coloca el gato en una posición inadecuada, la carrocería del vehículo puede sufrir daños o el gato puede caerse causando lesiones personales.



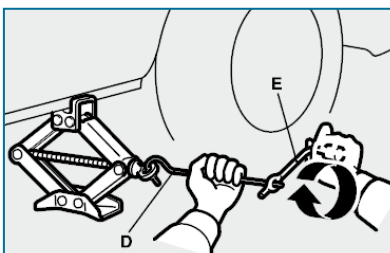
ADVERTENCIA

No utilice el gato en una superficie inclinada o blanda. De otro modo, el gato podría deslizarse y causar lesiones personales. Utilice el gato siempre sobre una superficie dura y llana. Antes de colocar el gato, asegúrese de que no haya arena o grava debajo de su base.

3. Gire el gato a mano hasta que la parte del borde (B) encaje en la ranura (C) situada en la parte superior del gato.



4. Introduzca la barra (D) en la llave de las tuercas de las ruedas (E). A continuación, coloque el extremo de la barra en la punta del eje del gato, según se indica en la ilustración. Gire lentamente la llave de las tuercas de la rueda hasta que la rueda quede ligeramente separada de la superficie del suelo.





ADVERTENCIA

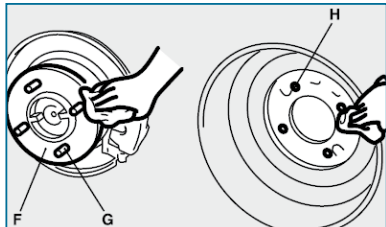
- Detenga la elevación del vehículo tan pronto como la rueda se separe del suelo. Es peligroso levantar el vehículo a mayor altura.
- No se coloque debajo del vehículo mientras esté utilizando el gato.
- No empuje el vehículo cuando esté levantado ni lo deje apoyado en el gato durante largo tiempo. Ambas cosas son peligrosas.
- No utilice ningún gato que no sea el suministrado con su vehículo.
- No debe utilizarse el gato con otro propósito que no sea el de cambiar una rueda.
- Nadie debe permanecer en el vehículo cuando esté utilizando el gato.
- No arranque ni mantenga funcionando el motor mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No gire la rueda que está levantada. Las ruedas que aún están en el suelo podrían girar y provocar que el vehículo caiga del gato.

5. Quite las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de las ruedas y a continuación extraiga la rueda.

PRECAUCIÓN

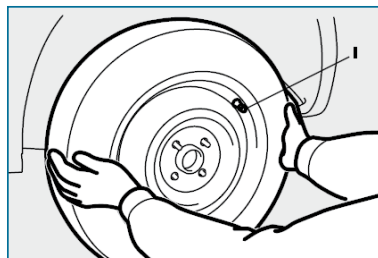
Maneje con cuidado el tapón cuando cambia la llanta para evitar rayar la superficie de este.

6. Limpie cualquier suciedad, etc., que haya sobre la superficie del cubo (F), los tornillos del cubo (G) o en los orificios de fijación (H) en la llanta y luego monte la rueda de repuesto.



ADVERTENCIA

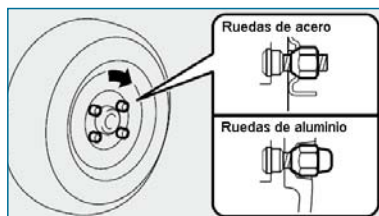
Coloque la rueda de repuesto con el vástago de la válvula (I) orientado hacia fuera. Si no puede ver el vástago de la válvula (I), ha instalado la rueda al contrario. Si utiliza el vehículo con la rueda de repuesto montada al revés puede causar daños al vehículo y provocar un accidente.



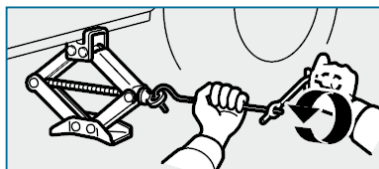
7. Apriete temporalmente con la mano las tuercas de la rueda hasta que las partes biseladas de las mismas toquen ligeramente los asientos de los orificios de la rueda y la rueda no quede floja.

PRECAUCIÓN

No aplique nunca aceite ni a los tornillos ni a las tuercas, pues quedarían muy apretados.

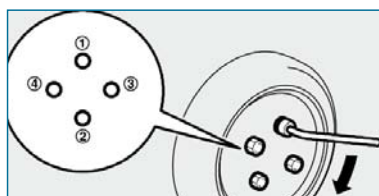


8. Baje el vehículo lentamente haciendo girar llave de tuercas de las ruedas en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la llanta toque al suelo.



9. Apriete entonces las tuercas en el orden mostrado en la ilustración hasta que cada tuerca haya sido apretada con el apriete que se indica a continuación.

Par de apriete: de 88 a 108 N·m

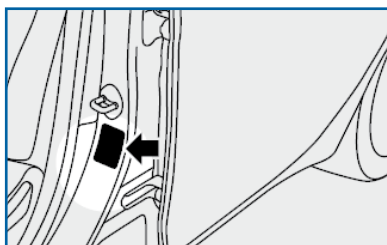


PRECAUCIÓN

Nunca utilice el pie o un tubo a modo de extensión para aplicar una fuerza adicional a la llave de tuercas de las ruedas. Si hace esto, apretaría demasiado la tuerca.

10. Baje el gato en todo su recorrido y quítelo.

11. Compruebe la presión de inflado de la llanta en la próxima gasolinera. Las presiones correctas se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor. Véase la ilustración.



PRECAUCIÓN

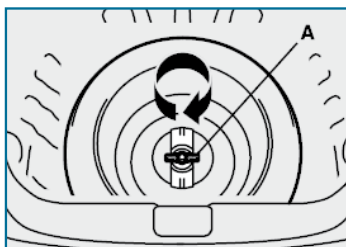
- Después de cambiar la llanta, conduzca el vehículo unos 1,000 km, vuelva a apretar las tuercas de las ruedas para asegurarse de que no se han aflojado. Si el volante vibra al conducir después de cambiar una llanta, haga que un distribuidor Mitsubishi compruebe el equilibrado de la rueda.
- No mezcle un tipo de llantas con otro, ni utilice un tamaño diferente al que se recomienda. Esto causaría un desgaste prematuro y un contacto defectuoso.

Para guardar la rueda reventada o la de repuesto

1. Para guardar la llanta reventada o de repuesto, ajuste la abrazadera de instalación (A) girándola hacia la derecha.

NOTA: En los vehículos con llantas de repuesto compactas, la llanta pinchada (rueda normal) no se puede almacenar debajo del tablero del piso de la cajuela. Guarde la llanta pinchada la cajuela.

2. Repare la llanta pinchada lo antes posible.





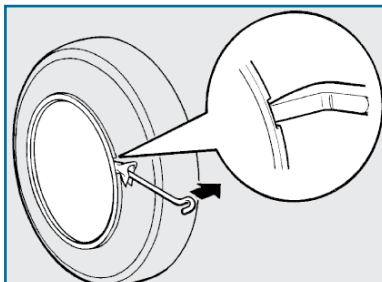
Para guardar los instrumentos y el gato

Realice el procedimiento inverso al anterior cuando guarde el gato, la barra y la llave de tuercas de las ruedas.

Tapón (si así está equipado)

Para extraerlo

1. Envuelva la punta de la barra del gato con un paño, introdúzcala en el borde del tapón para levantarlo un poquito.
2. Con el tapón levantado un poco, sáquelo completamente con la barra del gato. Introduzca la barra del gato bajo el tapón y desplácela alrededor de la circunferencia, sacando el tapón poco a poco a medida que desplaza la barra.



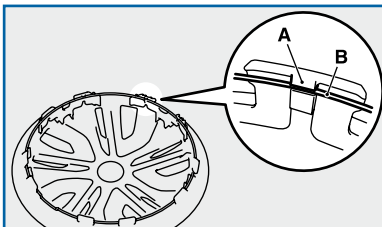
PRECAUCIÓN

Si intenta usar las manos, se podría herir con el borde del tapón.

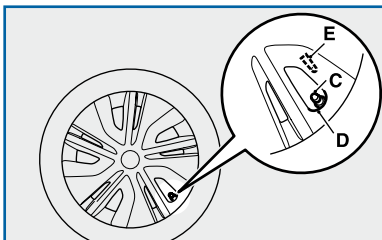
NOTA: El tapón está fabricado de plástico; tenga cuidado al apalancarlo.

Para instalarlo

1. Asegúrese de que las lengüetas (A) de la parte posterior de los tapones no están rotas y que encajan correctamente en los anillos (B). Si tiene dudas, no instale el tapón y consulte a su distribuidor Mitsubishi.
2. Alinee la válvula de aire (C) de la llanta con la muesca (D) en el tapón.



NOTA: Los tapones completos tienen una marca (E) en el lado posterior que indica la posición de la válvula de aire. Antes de instalar el tapón en la rueda, asegúrese de que la abertura con la marca esté correctamente alineada con la válvula de aire.



3. Presione la parte inferior (F) del tapón sobre la rueda.
4. Presione con suavidad en ambas partes (G) del tapón y manténgalos en su lugar con las rodillas.
5. Golpee con suavidad alrededor de la circunferencia del tapón por la parte superior (H) y, a continuación, presione el tapón para colocarlo en su lugar.



Remolque

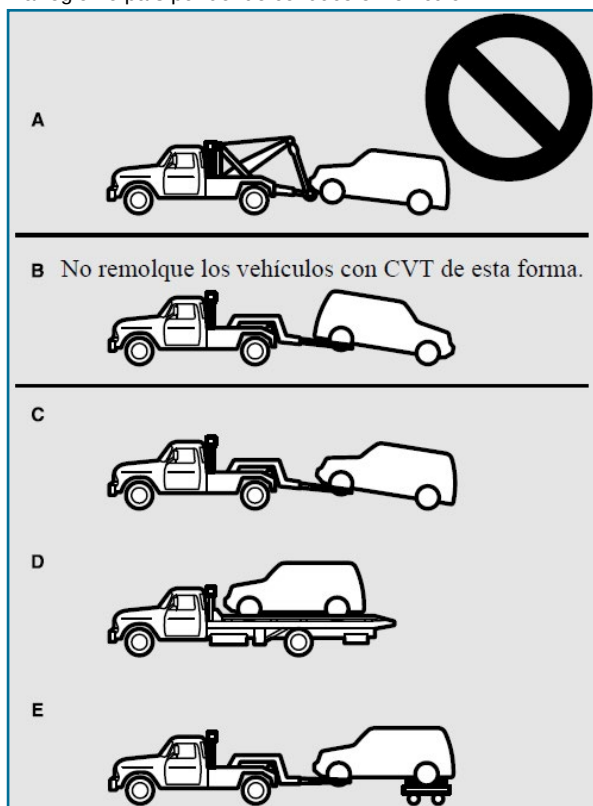
Si se debe remolcar su vehículo

Si hay que remolcar, le aconsejamos que lo realice su Distribuidor Mitsubishi o un servicio de grúa comercial. En los siguientes casos, transporte el vehículo utilizando un camión grúa.



- El motor funciona pero el vehículo no se mueve o se produce un ruido anormal.
- La inspección de la parte inferior del vehículo revela si hay escapes de aceite o de otros fluidos.

Si una rueda queda atascada en una cuneta, no intente remolcar el vehículo. Póngase en contacto con un Distribuidor Mitsubishi o con un servicio de grúas para que puedan asistirle. Remolque el vehículo únicamente cuando no pueda asistirle un servicio de grúa de un Distribuidor Mitsubishi o un servicio de grúa comercial. En este caso, realice el remolque con cuidado y observando las instrucciones que se proporcionan en el apartado "Remolcado de emergencia". Las normativas relativas al remolcado de vehículos pueden variar de un país a otro. Se recomienda cumplir la normativa aplicable en la región o país por donde conduce el vehículo.



Remolcado del vehículo mediante un camión de remolque

PRECAUCIÓN

- Este vehículo no debe ser remolcado por una grúa equipada con tiro elevado (tipo A) como se muestra en la figura. Si utiliza un tiro elevado dañará el para-choques y el extremo delantero.
- No remolque los vehículos con CVT con las ruedas motrices en el suelo (tipo B), tal como se muestra en la ilustración. Si se remolca el vehículo de esta forma, el líquido del cambio automático (CVT) puede que no llegue a todas las piezas del cambio, y por lo tanto dañarlo. Si remolca vehículos con CVT, utilice el equipamiento tipo C, D o E.



PRECAUCIÓN

- Si la transmisión funciona mal o está dañada, transporte el vehículo con las ruedas de tracción sobre un remolque (tipo C, D, o E) tal y como se ilustra.
- En vehículos equipados con sistema de control activo de estabilidad (ASC), si el vehículo es remolcado con el interruptor de ignición en la posición o modo de operación "encendido" (ON), con sólo las ruedas delanteras o las ruedas traseras o delanteras levantadas o fuera del piso (Tipo B o C), el ASC podría operar, causando un accidente. Cuando remolque el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, coloque el interruptor de ignición en la posición o modo de operación "Accesorios" (ACC). Cuando remolque el vehículo con las cuatro ruedas fuera del piso, coloque el interruptor de ignición en las posiciones o modos de operación siguientes.
 - Vehículos NO equipados con sistema de operación sin llave, coloque el interruptor de ignición en la posición "LOCK" o "ACC".
 - Vehículos equipados con sistema de operación sin llave, coloque el interruptor de ignición en el modo de operación "OFF" o "ACC".

Remolcado con las ruedas traseras levantadas del suelo (tipo B - sólo vehículos con transmisión manual)

Coloque la palanca de cambio en la posición de "punto muerto". Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" o coloque el modo de funcionamiento en ACC y fije el volante en posición recta hacia delante con una cuerda o correa de sujeción. No coloque nunca el interruptor de encendido en la posición "LOCK" ni coloque el modo de funcionamiento en OFF al remolcar.

Remolcado con las ruedas delanteras levantadas del suelo (tipo C)

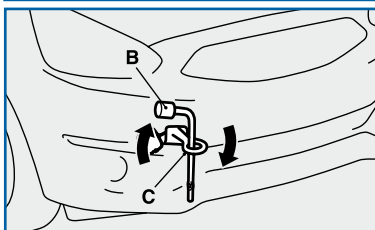
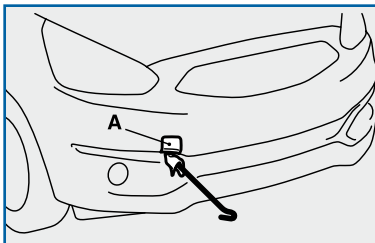
Quite el freno de estacionamiento. Coloque la palanca de cambios en "Punto muerto" (transmisión manual) o la palanca selectora en la posición "N" (neutral) (CVT).

Remolcado de emergencia

Si el servicio de grúa no está disponible en una emergencia, su vehículo se puede remolcar temporalmente con un cable afianzado al gancho de remolque. Si el vehículo es remolcado por otro, preste especial atención a los puntos siguientes.

Si su vehículo va a ser remolcado hacia delante por otro vehículo

1. Saque el gancho de remolque, la llave de tuercas de las ruedas y la barra del gato.
2. Cubra la punta de la barra del gato con un paño, luego utilícelas para quitar la cubierta (A) del parachoques delantero.
3. Utilice la llave de tuercas de las ruedas (B) para montar con seguridad el gancho de remolque (C).
4. Asegure el cable de remolque al enganche de remolque delantero.



PRECAUCIÓN

No remolque el vehículo con el cable en un ángulo diagonal excesivo.

NOTA

- Para evitar deformar o dañar de cualquier otra forma la carrocería del vehículo al enganchar el cable en el gancho de remolque, siga las instrucciones siguientes:



- Monte el gancho de remolque con seguridad.
- No sujete el cable a ninguna parte del vehículo distinta al gancho de remolque.
- Asegúrese de que la cuerda de remolque esté tensa cuando el vehículo remolcado se desplace.

5. Mantenga el motor funcionando en ralentí.

Si el motor no está en funcionamiento, lleve a cabo la operación siguiente para desbloquear el volante.

[Excepto vehículos con sistema de accionamiento por control a distancia] En los vehículos con transmisión manual, gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON". En los vehículos con CVT, gire la llave de encendido a la posición "ON".

[Para vehículos con sistema de accionamiento por control a distancia] En los vehículos con transmisión manual, coloque el modo de funcionamiento en ACC u ON. En los vehículos con CVT, coloque el modo de funcionamiento en ON.

ADVERTENCIA

Cuando el motor no esté en funcionamiento, el servofreno y el sistema de dirección asistida no funcionarán. Esto significa que será necesario ejercer mayor presión en el pedal del freno y mayor fuerza sobre el volante. En consecuencia, el manejo del vehículo resulta más difícil de lo habitual.

PRECAUCIÓN

No deje la llave en la posición "LOCK" ni el modo de funcionamiento en OFF. El volante se bloquearía, lo que originaría la pérdida del control.

6. Coloque la palanca de cambio en la posición "punto muerto" (transmisión manual) o la palanca selectora en la posición "N" (neutral) (CVT).
7. Encienda las luces de emergencia si así lo requiere la ley. (Cumpla la normativa y las reglas de circulación locales.)
8. Durante el remolcado, deberá mantenerse un estrecho contacto entre los conductores de ambos vehículos que deberán desplazarse a baja velocidad.

ADVERTENCIA

- Evite los frenazos repentinas, las aceleraciones inesperadas y las giros bruscos; dichas operaciones podrían provocar daños a los ganchos de remolque o a la cuerda de remolcado. Las personas circundantes podrían resultar heridas por esto.
- Cuando descienda por una pendiente pronunciada llevando un remolque o siendo remolcado, los frenos se pueden sobrecalentar, reduciendo su efectividad. En este caso, haga que su vehículo sea transportado por un camión grúa.

PRECAUCIÓN

- Remolcado debe prestar atención a las luces de freno del vehículo remolcador y asegurarse de que el cable nunca quede destensado.
- Cuando el vehículo con CVT se debe remolcar por otro vehículo con todas las ruedas en el suelo, asegúrese de que nunca se supere la velocidad de remolque ni la distancia que aparece abajo para evitar daños a la transmisión. Velocidad de remolque: 40 km/h distancia de remolque: 40 km para la velocidad y distancia de remolque, siga las leyes y normas de conducción locales.

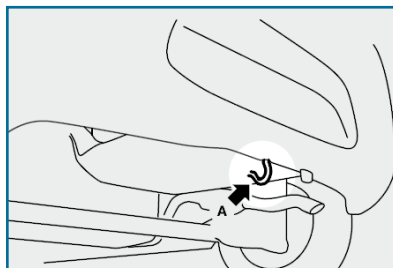
9. Cuando haya terminado de remolcar el vehículo, quite el gancho de remolque y guárdelo en su lugar.



Consulte "Herramientas y gato". Cuando instale la cubierta, alinee el gancho con el área recortada del vehículo e insértela firmemente.

Si su vehículo va a ser remolcado hacia atrás por otro vehículo

Si su vehículo se ha quedado atascado en la arena, lodo, nieve, etc., utilice el gancho de remolque trasero (A) tal como se muestra en la ilustración. Afiance el cable de remolque en el gancho de remolque trasero.



ADVERTENCIA

Al remolcar su vehículo para sacarlo de la posición en la que se ha quedado atascado, asegúrese de que los alrededores del mismo estén libres de personas y de objetos.

NOTA: El uso de cualquier pieza distinta al gancho de remolque (A) especificado podría provocar daños en la carrocería del vehículo.

Remolque de otro vehículo

Este vehículo no puede utilizarse para remolcar otro vehículo.

Operación bajo condiciones de manejo adversas

En un camino inundado

- Evite los caminos inundados. El agua puede entrar en los discos de los frenos provocando un mal funcionamiento temporal de los mismos. En esos casos, suelte ligeramente el pedal del freno para ver si los frenos trabajan de manera correcta, si no lo hacen, suelte ligeramente el pedal varias veces mientras maneja para que se sequen los cojinetes de los frenos.
- Cuando maneje bajo la lluvia o en un camino con muchos charcos, se puede crear una capa de agua entre las llantas y el pavimento. Esto reduce la resistencia de fricción de la llanta en el camino, dando como resultado la pérdida de la estabilidad y la capacidad de frenado.
- Para controlar esto, observe los siguientes puntos:
 - (a) Maneje a baja velocidad
 - (b) No maneje con llantas desgastadas
 - (c) Siempre mantenga la presión adecuada en las llantas

En un camino cubierto de hielo o nieve

- Cuando maneje en un camino cubierto de hielo o nieve, es recomendable que use llantas para nieve o cadenas en las llantas. Acuda a la sección "Llantas de nieve" y "Cadenas para llantas".
- Evite la alta velocidad, los acelerones y los frenados bruscos.
- Presionar el pedal de freno durante el viaje en caminos con nieve o hielo puede causar que las llantas se patinen. Cuando la tracción entre las llantas y el camino se reduce las llantas se pueden patinar y el vehículo puede que no esté preparado para frenar con las técnicas convencionales. El frenado dependerá de si usted tiene sistema anti frenado (ABS). Ya que su vehículo si está equipado con ABS, frene presionando el pedal fuertemente y manténgalo presionado.
- La acumulación de hielo en el sistema de frenado puede causar el bloqueo de las ruedas. Aléjese de un punto muerto poco a poco después de confirmar la seguridad alrededor del vehículo.



PRECAUCIÓN

No presione el pedal del acelerador rápidamente. Mientras las llantas se liberan de hielo que les ha causado que se bloqueen, el vehículo podría de repente empezar a moverse, lo que podría producir un accidente.



MANTENIMIENTO

Precauciones para el cuidado del vehículo

Para mantener el valor del vehículo, es necesario llevar a cabo el mantenimiento regular utilizando los procedimientos adecuados. Siempre debe mantener al vehículo al corriente con todas las normas ambientales. Cuidadosamente debe seleccionar los materiales para lavarlo, asegúrese de que los productos no contengan corrosivos, si tiene duda contacte a su Distribuidor Autorizado Mitsubishi para recibir asistencia en cómo elegir esos productos.

ADVERTENCIA

- Los productos de limpieza pueden ser peligrosos. Siempre siga las instrucciones de limpieza del proveedor del producto.
- Nunca utilice lo siguiente:
- Gasolina, Tiner, Benzina, Queroseno, Nafta, Tiner de laca, Tetracloruro de carbón, Quita esmalte y Acetona.

Lavado

Las sustancias químicas contenidas en la suciedad y el polvo depositados por el aire, la lluvia, la nieve o las superficies de los caminos pueden dañar la pintura y la carrocería de su vehículo si se dejan allí. El lavado y el encerado frecuente son la mejor manera de proteger su vehículo de estos daños. No lave el vehículo en la luz solar directa. Estacione el vehículo en la sombra y rocíelo con agua para eliminar el polvo. Luego, utilizando abundante agua limpia y una manopla o esponja para lavar autos, lave el vehículo de arriba hacia abajo. Use un jabón suave para automóviles si es necesario. Enjuague perfectamente y seque con una gamuza o un trapo suave. Después de lavar el vehículo, limpie cuidadosamente las uniones y los bordes de las puertas, el cofre, etc. dónde es más probable que permanezca la suciedad.

PRECAUCIÓN

- Si su vehículo cuenta con sensores de lluvia, coloque la palanca en la posición OFF para desactivarlos antes de lavar el vehículo. De otra manera, los limpiadores funcionarán en la presencia de agua en el parabrisas, como resultados se pueden dañar.
- Los rayones son más visibles en vehículos de color oscuro. Algunos equipos de lavado con agua caliente utilizan alta presión para limpiar los vehículos.
- Nunca salpique o disperse agua en los componentes eléctricos del compartimiento del motor, ya que puede afectar el encendido del mismo. También tenga precaución cuando lave la carrocería, tenga cuidado en no mojar el compartimiento del motor.

Encerado

El encerado del vehículo ayudará a prevenir la adherencia de polvo y químicos del camino. Aplique solución de cera después de lavar el vehículo al menos una vez cada tres meses para ayudar a desplazar el agua. No encere el vehículo a la luz del sol, lo debe encerer después de que se hayan enfriado las superficies.

Pulido

El vehículo sólo se debe pulir cuando la pintura haya perdido brillo o lustre. Las partes terminadas en mate y los parachoques de plástico no se deben pulir, si lo hace las dañará o causará que se manchen.



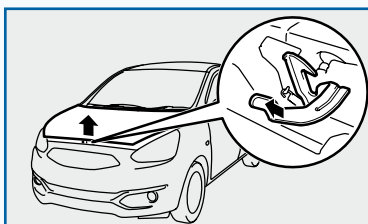
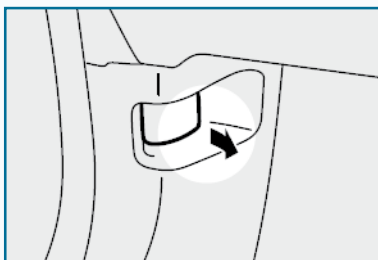
Escobillas del limpiaparabrisas

Use un paño suave y un limpiacristales para quitar la grasa, los insectos muertos, etc., de las escobillas del limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas del limpiaparabrisas cuando dejen de limpiar apropiadamente.

NOTA: Para mayor información del cuidado del vehículo, consulte la sección de "Cuidado del vehículo, en el manual de propietario ubicado en el CD de usuario.

Para abrir el cofre

1. Jale de la palanca de liberación hacia usted para desbloquear el cofre.
2. Levante el cofre presionando al mismo tiempo el cierre de seguridad.

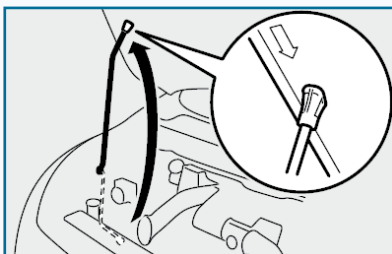


NOTA: Abra el cofre sólo cuando los limpiaparabrisas se encuentren en la posición de reposo. En caso contrario, se puede dañar el cofre, los brazos del limpiaparabrisas o el parabrisas.

3. Mantenga el cofre levantado introduciendo la barra de sujeción en la ranura correspondiente.

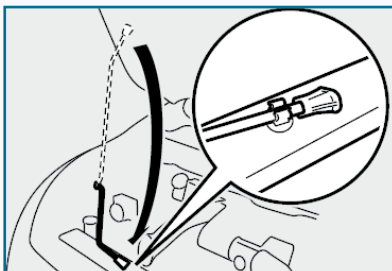
PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta que la barra de sujeción puede salirse del cofre si éste se levanta debido a un viento fuerte.
- Asegúrese de que la barra sujete bien el cofre e impide que le caiga en la cabeza o el cuerpo.



Para cerrar

1. Suelte la barra de apoyo y sujétela en su soporte.
2. Baje suavemente el cofre hasta unos 20 cm por encima de la posición de cerrado, luego déjelo caer.
3. Asegúrese de que el cofre esté bien cerrado levantando suavemente el centro del mismo.



NOTA

- Si con esto no se cierra el cofre, suéltelo desde una altura ligeramente superior.
- No presione con fuerza el cofre hacia abajo con la mano ya que podría deformarlo.

PRECAUCIÓN

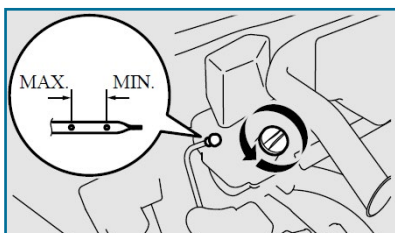
Asegúrese de no machucar sus dedos y manos cuando cierre el cofre.



Aceite de motor

Para comprobar y rellenar el aceite de motor

1. Estacione el coche en una superficie horizontal.
2. Apague el motor.
3. Espere unos minutos.
4. Jale la varilla de nivel y límpiela con un paño limpio.
5. Introduzca la varilla al máximo.
6. Saque la varilla y lea el nivel de aceite, que debe situarse siempre entre los límites indicados.
7. Si el nivel de aceite está por debajo del límite especificado, quite el tapón situado en la tapa de la culata y añada suficiente aceite para subir el nivel y situarlo entre los límites indicados. No lo llene en exceso para evitar daños en el motor. Asegúrese de utilizar el aceite de motor especificado y no mezcle diferentes tipos de aceite.
8. Tras añadir aceite, cierre bien el tapón.
9. Confirme el nivel de aceite repitiendo los pasos de 4 a 6.



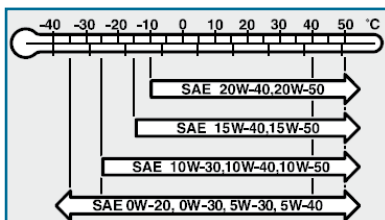
NOTA: El aceite de motor se deteriorará rápidamente si el vehículo está sujeto a condiciones severas, y requerirá un cambio de aceite más temprano. Consulte el programa de mantenimiento.

Selección del aceite de motor

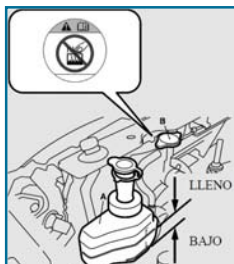
Los aceites SAE 0W-20, 0W-30, 5W-30 y 5W-40 sólo se pueden utilizar si cumplen con las especificaciones ACEA A3/B3, A3/B4 o A5/B5 y API SG (o superior).

Utilice el aceite de motor de acuerdo a la siguiente clasificación:

- Clasificación API: "Para servicio SG" o superior
- Aceite homologado ILSAC
- Clasificación ACEA: "Para servicio A1/B1, A3/B3, A3/B4 o A5/B5"



NOTA: No se recomienda el uso de ningún aditivo, ya que estos pueden degradar la efectividad de los aditivos que vienen incorporados en el aceite de motor. Esto puede provocar una avería del conjunto mecánico.



Para añadir refrigerante

El sistema de refrigeración es un sistema cerrado y normalmente la pérdida de refrigerante debe ser muy pequeña.

Si el nivel desciende por debajo del nivel "L" (BAJO) del depósito, abra la tapa y añada refrigerante.

Asimismo, si el depósito está completamente vacío, quite el tapón del radiador (B) y añada refrigerante hasta que el nivel alcance la boca de llenado.



ADVERTENCIA

No quite el tapón del radiador mientras el motor esté caliente. El sistema del refrigerante se encuentra bajo presión y la proyección de refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

Para comprobar el nivel del líquido

El nivel de líquido debe estar entre las marcas "MAX" y "MIN" del depósito. El nivel de líquido es supervisado por un flotador. Cuando el nivel del líquido cae por debajo de la marca "MIN" se enciende la luz de aviso del líquido de frenos.

El nivel de líquido baja ligeramente con el desgaste de las pastillas de freno, pero ello no indica anomalía alguna.

Tipo de líquido

Utilice el líquido de frenos de acuerdo a la norma DOT3 o DOT4 de un contenedor sellado. El líquido de freno es higroscópico. Demasiada humedad en el líquido de frenos afectará adversamente al sistema de frenos, reduciendo la efectividad.

PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado al manipular el líquido de frenos porque es muy nocivo para los ojos, puede ser irritante para la piel y también puede dañar las superficies pintadas.
- Utilice sólo el líquido de frenos especificado. No mezcle o añada marcas diferentes de líquido de frenos para evitar reacciones químicas. No permita que ningún líquido que contenga gasolina entre en contacto, se mezcle o contamine el líquido de frenos. Este dañaría los sellos.
- Mantenga el tapón del depósito cerrado para evitar que el líquido de frenos se degrade excepto para mantenimiento.
- Limpie la tapa llenado antes de quitar y cerrar bien la tapa después del mantenimiento.

Comprobación del nivel de electrolito en la batería

El nivel de electrolitos debe estar entre los límites indicados en el exterior de la batería. Rellene con agua destilada según sea necesario.

El interior de la batería se encuentra dividido en varios compartimentos; quite la tapa de cada uno de los compartimentos y rellene hasta la marca superior. No sobrepase el límite de la marca superior porque un derrame durante la conducción podría causar daños.

Desconexión y conexión

Para desconectar el cable de la batería, pare el motor, desconecte primero la terminal negativa (-) y, a continuación, la terminal positiva (+). Al conectar la batería, conecte primero la terminal positiva (+) y, a continuación, la terminal negativa (-).

NOTA:

- Abra la cubierta de la terminal (A), antes de desconectar o conectar el cable de la terminal positiva de la batería (+).
- Afloje la tuerca (B) y, a continuación, desconecte el cable de la batería d la terminal positiva (+).



PRECAUCIÓN

- No desconecte nunca la batería con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON; si lo hace, puede dañar los componentes eléctricos del vehículo.
- No ponga nunca en cortocircuito la batería; si lo hace se sobrecalentará y puede resultar dañada.
- Si la batería tiene que ser objeto de una carga rápida, desconecte primero los cables de la batería.
- Para evitar un cortocircuito, asegúrese de desconectar primero la terminal negativa (-).
- No ponga en contacto las piezas adyacentes, las piezas de plástico, etc. con el ácido sulfúrico (electrolito de la batería) que las puede manchar, agrietar o decolorar. Si entran en contacto, límpielas con un paño suave, gamuza o similar y una solución acuosa de detergente neutro y, seguidamente, aclare las piezas afectadas con mucha agua.

NOTA: Mantenga las terminales limpias. Después de conectar la batería, aplique grasa de protección a las terminales. Para limpiar las terminales, utilice agua templada.

Fusibles

Situación de la caja de fusibles

Cada uno de los circuitos está protegido por un fusible, para evitar que se dañe el circuito eléctrico por un cortocircuito o una sobrecarga. Hay cajas de fusibles en el habitáculo y en el compartimento del motor.

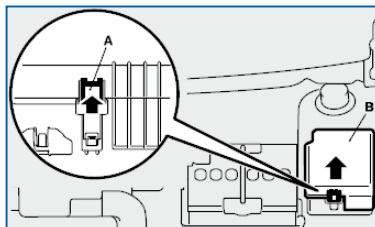
Habitáculo

En el habitáculo, la caja de fusibles se encuentra detrás de la tapa de fusibles delante del asiento del conductor, en el lugar que se indica en la figura. Jale de la tapa de fusibles para extraerla.



Compartimento del motor

En el compartimento del motor, la caja de fusibles está situada según indica la figura. Mientras aprieta la pestaña (A), jale hacia arriba de la tapa (B).



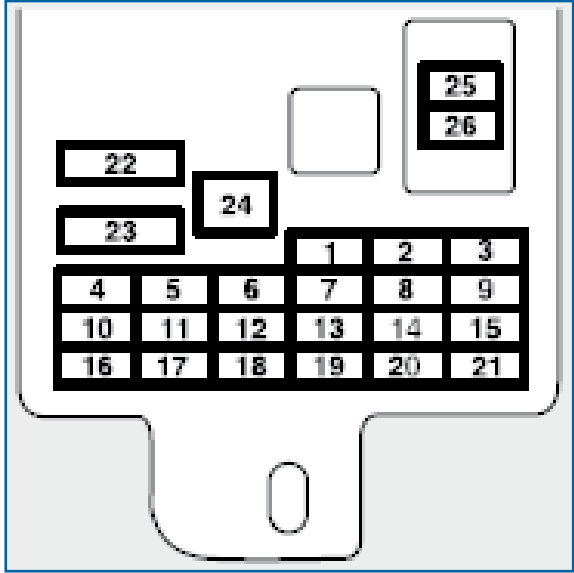
Capacidad de carga de los fusibles

El amperaje de los fusibles y los nombres de los sistemas eléctricos protegidos por los fusibles están indicados en el interior de la tapa de fusibles (vehículos de conducción por la izquierda), en la parte posterior de la guantera (vehículos de conducción por la derecha) y en el interior de la tapa de la caja de fusibles (dentro del compartimento del motor).

NOTA: Se proporcionan fusibles de repuesto en la caja de fusibles del compartimento del motor. Utilice siempre un fusible de la misma capacidad para la sustitución.



Tabla de situación de los fusibles del habitáculo



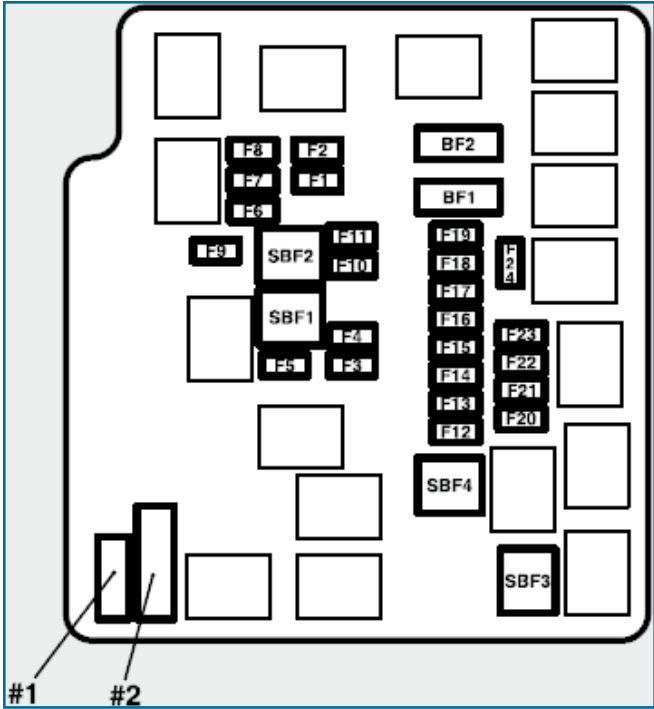
No.	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
1		Luz trasera (izquierda)	7.5 A
2		Encendedor	15 A
3		Bobina de encendido	10 A
4		Motor de arranque	7.5 A
5	-	-	-
6	-	-	-
7		Luz trasera (derecha)	7.5 A
8		Retrovisores exteriores	7.5 A
9		Unidad de control del motor	7.5 A
10		Unidad de control	7.5 A
11		Luz antiniebla trasera	10 A
12		Cierre centralizado de puertas	15 A
13		Luz del habitáculo	15 A
14		Limpiador trasero	15 A
15		Aparato de medida	7.5 A
16		Relé	7.5 A
17		Asiento calefactado	20 A
18	OPTION	Opcional	10 A
19		Retrovisor exterior calefactado	7.5 A
20		Limpiaparabrisas	20 A



No.	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
21		Luces de marcha atrás	7.5 A
22		Desempañador	30 A
23		Calefacción	30 A
24	-	-	-
25		Radio	10 A
26		Unidad de control electrónico	15 A

- Es posible que en su vehículo no estén instalados algunos fusibles dependiendo del modelo del vehículo o de las especificaciones.
- La tabla de arriba muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

Tabla de ubicación de los fusibles del compartimento del motor



No.	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
SBF1		Motor del ventilador del radiador	40 A*
SBF2		Sistema de frenado antibloqueo	30 A*
SBF3		Interruptor de encendido	40 A*



No.	Símbolo	Sistema eléctrico		Capacidad
SBF4		Controles de los elevallunas eléctricos		40 A*
BF1	A/T	DC-DC (P/T)		30 A
BF2		DC-DC (AUDIO)		30 A
F1		Faro delantero (izquierdo)	Halógeno	10 A
			De Descarga	20 A
F2		Faro delantero (derecho)	Halógeno	10 A
			De Descarga	20 A
F3		Luces de carretera del faro (izquierdo)		10 A
F4		Luces de carretera del faro (derecho)		10 A
F5		Claxon		10 A
F6		Faros antiniebla delanteros		15 A
F7		Luces de conducción diurna		10 A
F8	-	-		-
F9	-	-		-
F10		Sensor de corriente de la batería		7.5 A
F11	-	-		-
F12	STOP	Luces de freno		15 A
F13		Bobina de encendido		7.5 A
F14		Control de motor		7.5 A
F15		Alternador		7.5 A
F16		Luces de emergencia		10 A
F17	A/T	Transmisión automática		15 A
F18		Aire acondicionado		10 A
F19		ETV		15 A
F20		Motor de arranque		7.5 A
F21	A/T	Aceite CVT/bomba		15 A
F22		Bomba de combustible		15 A
F23		Motor		20 A



No.	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
F24	A/T	Transmisión automática	7.5 A
#1	-	Fusible de repuesto	20 A
#2	-	Fusible de repuesto	30 A

*: Circuito de fusible

- Es posible que en su vehículo no estén instalados algunos fusibles dependiendo del modelo del vehículo o de las especificaciones.
- La tabla de arriba muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

La caja de fusibles no contiene fusibles de repuesto de 7,5 A, 10 A o 15 A. Si alguno de estos fusibles se quema, sustitúyalo por el siguiente fusible.

7,5 A: Retrovisores exteriores

15 A: Encendedor

10 A: Opcional

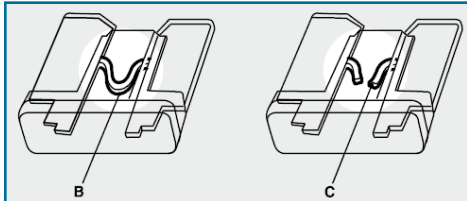
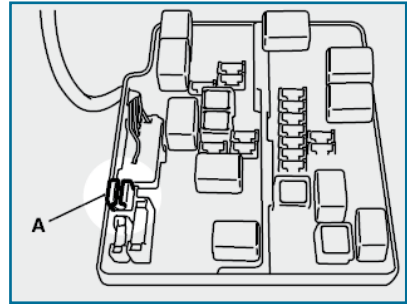
Cuando use un fusible de sustitución, cámbielo cuanto antes por un fusible de la capacidad correcta.

Identificación del fusible

Capacidad	Color
7,5 A	Marrón
10 A	Rojo
15 A	Azul
20 A	Amarillo
30 A	Verde (tipo fusible) /Rosa (tipo lámina fusible)
40 A	Verde (tipo lámina fusible)

Sustitución del fusible

1. Antes de cambiar un fusible, apague siempre el circuito eléctrico afectado y coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" o ponga el modo de funcionamiento en OFF.
2. Quite el tirador de fusibles (A) del interior de la caja de fusibles en el compartimento del motor.
3. Consulte la tabla de capacidad de carga de los fusibles y seleccione el fusible adecuado para solucionar el problema.



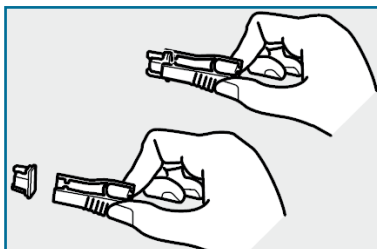
B- El fusible es correcto

C- El fusible está fundido



NOTA: Si cualquiera de los sistemas no funciona pero el fusible correspondiente a ese sistema está bien, puede haber una avería en cualquier otro lugar del sistema. Lleve el vehículo a inspeccionar a un Distribuidor Mitsubishi.

- Introduzca un fusible nuevo del mismo amperaje con el extractor de fusibles en el mismo lugar en la caja de fusibles.



PRECAUCIÓN

- Si el nuevo fusible se funde al cabo de poco tiempo, haga que un Distribuidor Mitsubishi compruebe el sistema para localizar la causa y corregirla.
- No utilice nunca un fusible con una capacidad superior a la especificada ni ningún otro tipo de sustituto como un alambre, papel metálico, etc. Si hace esto podría sobrecalentarse el cableado del circuito originándose un incendio.

Reemplazo de los focos

Antes de sustituir un foco asegúrese que ésta esté apagada. No toque la parte de cristal de la nueva foco con los dedos; los restos de grasa de la piel en el cristal se evaporarán cuando se caliente el foco y el vapor se condensará en el reflector y oscurecerá la superficie.

PRECAUCIÓN

- Las focos están muy calientes tras apagarlos. Al sustituir un foco, espere a que ésta se enfríe lo suficiente antes de tocarlo. De lo contrario se podría quemar.
- Manipule las focos de halógenos con cuidado. El gas del interior de los focos halógenos está altamente presurizado, de forma que dejar caer, golpear o arañar un foco halógena puede hacerla pedazos. No sujete nunca el foco de halógeno con la mano, un guante sucio, etc. la grasa de la mano podría causar la ruptura del foco la siguiente vez que se utilicen los faros antiniebla. Si se ensucia la superficie del cristal, debe limpiarse con alcohol, disolvente de pintura, etc., y volverla a montar tras haberla secado por completo.
- No instale focos LED disponibles en el mercado de accesorios no originales. Este tipo de focos puede afectar la operación del vehículo negativamente, evitando que las luces y otros equipos del vehículo operen correctamente.

NOTA:

- Si no está seguro de cómo llevar a cabo el trabajo requerido, es recomendable que un Distribuidor Mitsubishi lo haga por usted.
- Tenga cuidado de no arañar la carrocería del vehículo cuando desmonte una lámpara o lente.
- A veces se empañe el interior de las lentes cuando llueve o después de lavar el vehículo. Es el mismo fenómeno que se produce cuando se empañan los cristales de las ventanillas en un día húmedo, y no se trata de una anomalía de funcionamiento. Cuando se enciende la luz, el calor eliminará el empañamiento. No obstante, si entra agua en el interior del faro, por favor, acuda a un Distribuidor Mitsubishi para que lo comprueben.

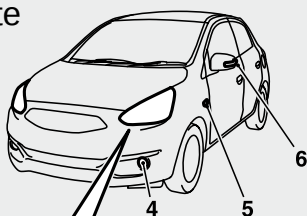


Capacidad y ubicación de los focos

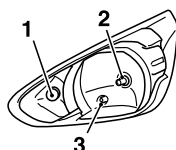
Al sustituir un foco, use una nueva que tenga la misma potencia y color.

Exterior

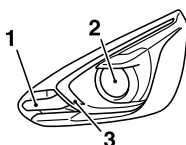
Frente



Tipo A



Tipo B



Tipo A: Luces Halógenas

Tipo B: Luces de tipo de descarga de alta densidad (HID)

- 1- Intermitentes delanteros: 21 W (PY21W)
- 2- Faros:
Tipo A: 60/55 W (H4)
Tipo B: 25 W
- 3- Luces de posición:
Tipo A: 5 W (W5W)
Tipo B: -
- 4- Tipo 1
Faros antiniebla delanteros: 55 W (H11)
Tipo 2
Luces de circulación diurna: 13 W (P13W)
Tipo 3
Faros antiniebla delanteros: 35 W (H8)

Luces de circulación diurna: 13 W (P13W)

- 5- Intermitentes laterales (en la salpicadera, si así está equipado)*: 5 W
 - 6- Intermitentes laterales (en el retrovisor exterior, si así está equipado)*:-
- Los códigos en paréntesis indican los tipos de foco.

ADVERTENCIA

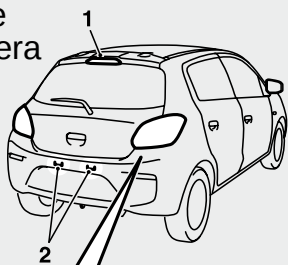
- En vehículos equipados con luces de descarga de alta intensidad (bixenón), no intente desmontarlos, repararlos o cambiar sus bombillas. Existe un alto voltaje en los circuitos de alimentación eléctrica, así como en las bombillas y en las terminales de éstas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Mitsubishi siempre que necesite realizar una reparación o cambio de bombillas.

NOTA

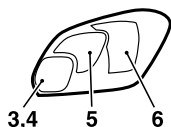
- No es posible reparar o sustituir sólo un foco para la luz intermitente lateral (en la salpicadera). Para reparaciones o sustituciones, póngase en contacto con un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS.
- Las siguientes luces utilizan iluminación de LED en lugar de focos. Para reparaciones o sustituciones, póngase en contacto con un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS:
 - Luces de posición (Tipo B)
 - Intermitentes laterales (en el retrovisor exterior)



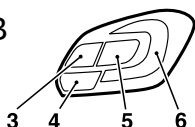
Parte Trasera



Tipo A



Tipo B



Tipo A: Luces de freno y traseras de tipo bombilla

Tipo B: Luces de freno y traseras de tipo LED

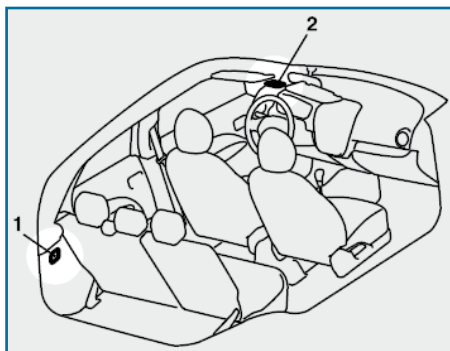
- 1- Tercera luz de freno elevada (tipo bombilla)*: 5 W (W5W)
- 2- Luces de la placa: 5 W (W5W)
- 3- Luces de marcha atrás:
Tipo A: 21 W (P21W)
Tipo B: 16 W (W16W)
- 4- Luz antiniebla trasera (lado del conductor)*: 21 W (P21W)
- 5- Intermitentes traseros:
Tipo A: 21 W (P21W)
Tipo B: 21 W (PY21W)
- 6- Luces de freno y luces traseras:
Tipo A: 21/5 W (P21/5 W)
Tipo B: -

Los códigos en paréntesis indican los tipos de foco.

NOTA

- Las siguientes luces utilizan iluminación LED en lugar de bombillas. Si requiere de reparaciones o sustituciones, póngase en contacto con un concesionario autorizado MITSUBISHI MOTORS.
 - Tercera luz de freno elevada (sobre alerón trasero)
 - Luces de freno y traseras (Tipo B)
 - Interior

Interior



- 1- Luz del habitáculo de la cajuela*: 5 W
- 2- Luz del habitáculo: 8 W

NOTA: Para obtener mayor información de cómo cambiar los focos, refiérase al manual de propietario ubicado en el CD de usuario, en la sección de mantenimiento.



ESPECIFICACIONES

Elección de combustible

Combustible Recomendado	Excepto los vehículos que cumplan con la normativa Europea 5
	Vehículos que cumplan con la normativa Europea 5

Octanaje de la gasolina sin plomo 90 RON o superior.

Octanaje de la gasolina sin plomo 95 RON o superior

PRECAUCIÓN

Usar gasolina con plomo en vehículos a gasolina sin plomo puede causar graves daños al motor y al convertidor catalítico. No utilice gasolina con plomo.

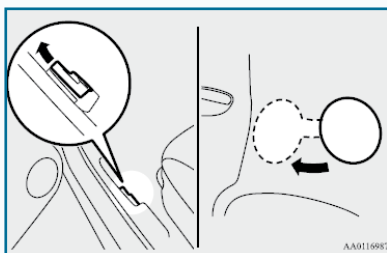
Capacidad del depósito de combustible

35 litros

Para agregar combustible

Al cargar combustible

1. Antes de repostar combustible, pare el motor.
2. La boca de llenado del depósito de combustible se encuentra en el lateral izquierdo trasero del vehículo.

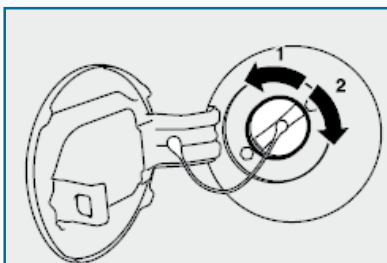


Abra la tapa del depósito de combustible con la palanca de apertura situada en el lado del asiento del conductor.

3. Abra el tubo de la boca de llenado del depósito de combustible girando lentamente la tapa hacia la izquierda.

1) Abrir

2) Cerrar



PRECAUCIÓN

Como el sistema de combustible puede estar bajo presión, quite lentamente la tapa del tubo de la boca de llenado del depósito de combustible. Así se aliviará cualquier presión o vacío que se haya podido crear en el depósito de combustible. Si oye un sonido de siseo, espere hasta que pare antes de quitar el tapón. De lo contrario, podría saltar combustible y lesionarle a usted o a terceros.

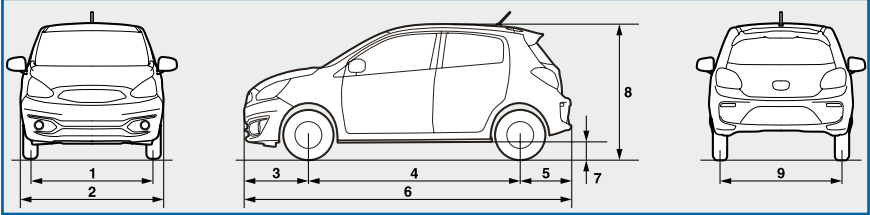
4. Mientras llena el depósito de combustible, cuelgue el cordón del tapón de combustible en el gancho situado en el interior de la puerta de la boca de llenado del depósito de combustible.
5. Introduzca la boquilla en la boca del depósito hasta el tope.
6. Cuando la boquilla se pare automáticamente, deje de repostar combustible.
7. Para cerrar, gire la tapa de la boca de llenado del depósito de combustible en sen-



tido horario hasta que oiga unos clics, luego empuje ligeramente la tapa de la boca de llenado de combustible para cerrarla.

NOTA: Para mayor información acerca del mantenimiento de su vehículo, consulte el manual de propietario, ubicado en el CD de usuario, en dónde encontrará procesos de mantenimiento más específicos.

Dimensiones del vehículo



1	Ancho de vía delantero	1.430 mm
2	Anchura total	1.665 mm
3	Voladizo delantero	745 mm
4	Distancia entre ejes	2.450 mm
5	Voladizo trasero	600 mm
6	Longitud total	3.795 mm
7	Distancia al suelo (descargado)	160 mm
8	Altura total (descargado)	1.510 mm
9	Ancho de vía trasero	1.415 mm

Prestaciones del vehículo

Velocidad máxima	M/T	170 km/h, 180 km/h*
	CVT	167 km/h, 169 km/h*

*: Vehículos para Chile

Peso del vehículo

Elemento		M/T	CVT
Peso vacío en	Sin elementos opcionales	830 kg ^{*1} , 835 kg ^{*2} , 845 kg ^{*3} , 840 kg ^{*6,*7}	855 kg ^{*1} , 860 kg ^{*2} , 870 kg ^{*3,*6} , 880 kg ^{*4}
	Con todos los elementos opcionales	880 kg ^{*1} , 886 kg ^{*2} , 884 kg ^{*3} , 882 kg ^{*6,*7}	905 kg ^{*1} , 912 kg ^{*2} , 909 kg ^{*3} , 921 kg ^{*4} , 911 kg ^{*6}
Peso bruto máximo del vehículo		1,280 kg	1,310 kg, 1,320 kg ^{*4}
Peso máximo sobre los ejes	Parte delantera	730 kg	
	Parte trasera	670 kg	
Capacidad de asientos		5 personas	

*1: A03AXNMHL/A03AXNMHR/A03AXTMHL/A03AXTMHR



* 2: A03AXNHHL/A03AXNHHR/A03AXTHHL/A03AXTHHR

* 3: Vehículos para Marruecos

* 4: Vehículos para los países del Golfo

* 5: Vehículos para Sudáfrica

* 6: Vehículos para México

* 7: Vehículos para Chile

Especificaciones del motor

Modelo del motor	3A92
N.º de cilindros	3 en línea
Cilindrada total	1.193 cm ³
Diámetro	75,0 mm
Carrera	90,0 mm
Árbol de levas	Doble en cabeza
Preparación de mezcla	Inyección electrónica
Potencia máxima (red EEC)	57 kW/6.000 rpm, 59 kW/6.000 rpm*
Par máximo (red EEC)	100 N•m/4.000 rpm, 106 N•m/4.000 rpm*

Sistema eléctrico

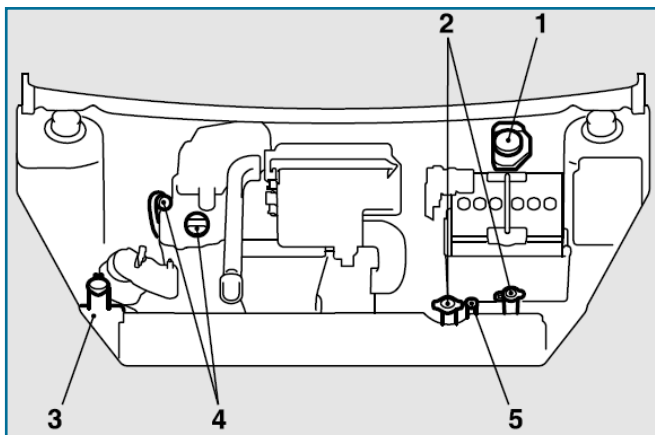
Tensión	12 V
Tipo de batería	55D23L (356CCA/99RC)
Capacidad del alternador	85 A
Tipos de bujías	NGK LZFR5DI-11, DILFR6L11*

*:Vehículos que cumplan con la normativa Europea 5

Llantas y ruedas

Llantas	165/65R14 79S	175/55R15 77V
Rueda	Tamaño	14x4 1/2J
	Desplazamiento	15x5 J
		46 mm

Capacidades de llenado





N.º	Elemento		Cantidad	Lubricantes
1	Líquido de frenos		Según se requiera	Líquido de frenos DOT3 o DOT4
2	Refrigerante de motor	M/T	4.3 litros*1	
		CVT	4.6 litros*1	
3	Líquido de lavado		2.5 litros	-
4	Aceite de motor	Cárter de aceite	2.8 litros	Consulte en la sección de mantenimiento
		Filtro de aceite	0.2 litros	
5	Líquido CVT		7.0 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4

PRECAUCIÓN

Como líquido CVT, utilice únicamente MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF. La utilización de un líquido diferente podría provocar daños en el CVT.

N.º	Elemento	Cantidad	Lubricantes
6	Aceite del cambio manual	1.6 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO con clasificación API GL-4, SAE 75W-80
7	Refrigerante (aire acondicionado)*3	250-290 g	HFC-134a

*1: Incluye 0.5 litros en el depósito

*2: Refrigerante similar de gran calidad basado en etilenglicol sin silicatos, amino, nitrato ni borato con una tecnología de ácido orgánico híbrido de larga vida útil

*3: Equipo opcional

NOTA: Para mayor información acerca del mantenimiento de su vehículo, consulte el manual de propietario, ubicado en el CD de usuario.



ÍNDICE ALFABÉTICO

ACEITE DE MOTOR	58	COMPROBACIÓN DEL NIVEL	DE ELECTROLITO EN LA BATERÍA	59
ADVERTENCIA DE CINTURÓN DE		CONSUMO MEDIO	DE COMBUSTIBLE	34
SEGURIDAD	1	CONTROL DE LA ILUMINACIÓN DE	LOS INSTRUMENTOS	33
ADVERTENCIA SOBRE EL CONSUMO....		CONTROLES A LA VISTA		4
DE ALCOHOL	1	CONTROLES AL VOLANTE Y		
AJUSTE DE LA ALTURA DEL		MICRÓFONO	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	29
VOLANTE	26	DIMENSIONES DEL VEHÍCULO		69
ALARMA SONORA DE LUCES		ELECCIÓN DE COMBUSTIBLE		68
ENCENDIDAS	22	ELECTRÓNICA		29
AL CARGAR COMBUSTIBLE	68	ENCENDEDOR		
ANTES DE ARRANCAR		(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)		31
SU VEHÍCULO	10	ENCERADO		56
ÁREA DE EQUIPAJE	7	ESCOBILLAS DEL		
ARRANQUE DEL MOTOR CON		LIMPIAPARABRISAS		57
CABLES PUENTE	42	ESPECIFICACIONES		68
ASIENTO DELANTERO	11	ESPECIFICACIONES DEL MOTOR		70
ASIENTOS	11	EXTERIOR		66
ASIENTO TRASERO	12	FAROS		22
AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO	34	FAROS DE NIEBLA DELANTEROS		
BOTÓN DE IGNICIÓN START/STOP		(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)		24
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	27	FAROS DE NIEBLA TRASEROS		
CABECERAS		(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)		24
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	12	FRENO DE ESTACIONAMIENTO		25
CAMBIO DE LA UNIDAD DEL CONSUMO	37	FUNCIONAMIENTO DE		
DE COMBUSTIBLE	37	SU VEHÍCULO		22
CAMBIO DE LA UNIDAD DE		FUNCIÓN DE AUTOAPAGADO DE		
TEMPERATURA*	37	LAS LUCES		
CAMBIO DE LUCES (ALTA-BAJA)	23	(FAROS, FAROS DE NIEBLA, ETC.)		22
CAPACIDAD DE CARGA DE		FUSIBLES		60
LOS FUSIBLES	60	GATO		44
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE		HERRAMIENTAS		44
COMBUSTIBLE	68	HERRAMIENTAS Y GATO		43
CAPACIDADES DE LLENADO	70	IDENTIFICACIÓN DEL FUSIBLE		64
CAPACIDAD Y UBICACIÓN DE...L O S		INDICADORES EN PANTALLA		
FOCOS	66	DE INFORMACIÓN		39
CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3		ÍNDICE ALFABÉTICO		72
PUNTOS DE ANCLAJE		INFORMACIÓN DE LA LLANTA		
(CON MECANISMO DE BLOQUEO		DE REFACCIÓN		45
DE EMERGENCIA)	14			
CINTURONES DE SEGURIDAD	13			
COMBUSTIBLE RESTANTE	35			
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA DE PRO-				
TECCIÓN COMPLEMENTARIO	18			



INFORMACIÓN IMPORTANTE.....1	PARA APLICAR EL FRENO DE25
INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO25	ESTACIONAMIENTO25
(SISTEMA DE ARRANQUE.....10	PARA CAMBIAR UNA LLANTA44
ANTIRROBO).....10	PARA CAMBIAR UNA LLANTA.....47
INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE57	PARA CERRAR57
SUJECCIÓN PARA NIÑOS EN59	PARA COMPROBAR EL NIVEL DEL
UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE59	LÍQUIDO.....59
3 PUNTOS DE ANCLAJE.....17	PARA COMPROBAR Y RELLENAR
(CON MECANISMO DE BLOQUEO58	EL ACEITE DE MOTOR58
DE EMERGENCIA) O EN UN CINTURÓN	PARA GUARDAR LA RUEDA.....49
DE SEGURIDAD ABDOMINAL17	REVENTADA O LA DE REPUESTO49
INSTRUMENTOS Y CONTROLES4	PARA GUARDAR LOS INSTRUMENTOS
INSTRUMENTOS Y CONTROLES5	Y EL GATO50
(PANEL DE INSTRUMENTOS).....5	PARA LIBERAR EL FRENO DE
INTERFAZ BLUETOOTH29	ESTACIONAMIENTO26
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....29	PARA RETIRAR LA LLAVE27
INTERIOR6	PARA SACAR LA LLANTA DE
INTERRUPTOR DE IGNICIÓN26	REPUESTO46
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....26	PESO DEL VEHÍCULO69
INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR ..	PORTÓN TRASERO21
DEL VIDRIO TRASERO.....25	PRECAUCIÓN AL INSTALAR LA
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....25	SUJECCIÓN PARA NIÑOS EN
INTERRUPTOR DEL.....24	VEHÍCULOS CON BOLSA DE AIRE.....
LIMPIAPARABRISAS Y24	DEL PASAJERO DELANTERO
LAVAPARABRISAS24	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)19
INTERRUPTOR DE LUCES.....24	PRECAUCIONES PARA EL CUIDADO.....
INTERMITENTES.....24	DEL VEHÍCULO56
LAVADO56	PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS.....1
LIMPIADOR/LAVADOR TRASERO.....25	PRESTACIONES DEL VEHÍCULO69
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....25	PROTECCIÓN PARA NIÑOS.....15
LLANTAS Y RUEDAS.....70	PUERTO USB29
LLAVES10	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....29
LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA.....22	PULIDO56
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....22	PUNTOS DE ANCLAJE DE.....16
LUZ DE ADVERTENCIA DEL CINTURÓN	LA PROTECCIÓN PARA NIÑOS.....16
DE SEGURIDAD.....13	QUÉ HACER EN CASO DE UNA
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....13	EMERGENCIA.....39
MANTENIMIENTO56	RADIO CON SINTONIZACIÓN
ODÓMETRO33	ELECTRÓNICA DE AM/FM CON.....
ODÓMETRO PARCIAL33	REPRODUCTOR DE CD - TIPO 1.....
OPERACIÓN BAJO CONDICIONES	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)31
DE MANEJO ADVERSAS54	RADIO CON SINTONIZACIÓN
PARA ABRIR EL COFRE.....57	ELECTRÓNICA DE AM/FM Y.....
PARA AGREGAR COMBUSTIBLE.....68	REPRODUCTOR DE CD - TIPO 2.....
PARA AJUSTAR LA ALTURA.....12	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)31
PARA AÑADIR REFRIGERANTE.....58	RADIOS SONY.....30
	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....30



RECORDATORIO DE SERVICIO	35	SITUACIÓN DE LA CAJA.....	60
REEMPLAZO DE LOS FOCOS	65	DE FUSIBLES	60
REMOLCADO CON LAS RUEDAS.....		SOBRECALENTAMIENTO	40
DELANTERAS LEVANTADAS DEL		DEL MOTOR	40
SUELO (TIPO C).....	52	SUJECCIÓN PARA MUJERES.....	14
REMOLCADO CON LAS RUEDAS.....		EMBARAZADAS	14
TRASERAS LEVANTADAS DEL		SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE	64
SUELO (TIPO B - SÓLO VEHÍCULOS		TABLA DE UBICACIÓN.....	
CON TRANSMISIÓN MANUAL)	52	DE LOS FUSIBLES DEL	62
REMOLCADO DE EMERGENCIA	52	COMPARTIMENTO DEL MOTOR	62
REMOLCADO DEL VEHÍCULO		TAPÓN (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	50
MEDIANTE UN CAMIÓN		TEMPERATURA EXTERIOR	34
DE REMOLQUE	51	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	34
REMOLQUE	50	TOMA DE CORRIENTE DE	
REMOLQUE DE OTRO VEHÍCULO	54	ACCESORIOS.....	
RETROVISORES EXTERIORES.....	26	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	32
RUEDA DE REPUESTO COMPACTA.....		VISTA EXTERIOR FRONTAL.....	8
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	45	VISTA EXTERIOR TRASERA	9
SELECCIÓN DEL ACEITE		VISUALIZADOR DE INFORMACIÓN.....	32
DE MOTOR	58		
SI EL MOTOR SE DETIENE / FALLA....	40		
SI EL VEHÍCULO SE DESCOMPONE... 40			
SISTEMA DE ACCIONAMIENTO.....			
POR CONTROL REMOTO.....			
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	21		
SISTEMA DE BOLSAS DE AIRE			
FRONTALES PARA EL CONDUCTOR			
Y EL PASAJERO	19		
SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO...			
CON CONTROL A DISTANCIA			
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	10		
SISTEMA DE PROTECCIÓN			
COMPLEMENTARIO (SRS).....			
BOLSA DE AIRE.....	18		
SISTEMA ELÉCTRICO	70		
SISTEMA PRETENSOR.....	14		
SISTEMAS DE PRETENSOR.....			
Y LIMITADOR DE FUERZA DE.....			
LOS CINTURONES DE SEGURIDAD ... 14			
SI SU VEHÍCULO VA A SER			
REMOLCADO HACIA ATRÁS POR			
OTRO VEHÍCULO.....	54		
SI SU VEHÍCULO VA A SER			
REMOLCADO HACIA DELANTE			
POR OTRO VEHÍCULO	52		

[illegible]

[illegible]